

JOHNSON POINT

**AES CLEAN-UP
AUGUST 11-20, 1992**

Prepared by

**Steve Deschene R.M.O. II
Inuvik Sub-District
Department of Indian Affairs and Northern Development
Northern Affairs Program**

August 31, 1992

ABSTRACT

The Arctic Environmental Strategy is a program designed for the identification and cleanup of abandoned land use activities in the Northwest Territories. It was with this understanding that Johnson Point was distinguished as meeting this criteria and a plan put in action.

Consultations between representatives of the Northern Affairs Program and the people of Sachs Harbour resulted in a proposal and the first step taken. Five labourers and a project officer from N.A.P. were sent to the area for 10 days to collect loose debris and inventory the site. This report identifies the work that took place and other aspects that are crucial to the successful conclusion of complete restoration.

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT	iii
TABLE OF CONTENTS	v
LIST OF FIGURES	vii
INTRODUCTION	1
CLEAN-UP PROCEDURE	2
COST ANALYSES	22
RECOMMENDATIONS	23
APPENDIX I (Hamlet of Sachs Harbour Proposal)	
APPENDIX II (Revised Proposal and Approval)	
APPENDIX III (N.T.C.L. Report)	
APPENDIX IV (Invoices)	
APPENDIX V (Canutec report on Calcozine)	
APPENDIX VI (Contract)	
APPENDIX VII (Compendium of Photos)	

LIST OF FIGURES

Figure 1 (1:500,000 Johnson Point Area)	3
Figure 2 (Sketch of Entire Johnson Point Area)	4
Figure 3 (Sketch of Areas 1 and 2)	7-9
Figure 4 (Sketch of Area 3)	12
Figure 5 (Sketch of Area 4)	14
Figure 6 (Sketch of Areas 5 and 6)	16
Figure 7 (Sketch of Area 7)	19
Figure 8 (Sketch of Area 8)	21

INTRODUCTION

In March of 1992, representatives from the Northern Affairs Program, Inuvik Sub-District met with the various committees and residents of Sachs Harbour to explain the Arctic Environmental Strategy and how it could affect them. It was at this time that the Johnsons Point oil Exploration camp, abandoned in the early 1980s, was identified.

Johnsons Point is located on the north east side of Banks Island, 168 statute miles from Sachs Harbour next to the Prince of Wales Strait, (coordinates 72°45'10" N 118°30'00" W) (see Fig. # 1). The landscape is typical tundra with sand, rock and gravel found throughout. Wildlife in the area includes: Arctic Fox, Polar Bear, Wolves, Muskox, Arctic Hare, Lemmings and the declining Perry Caribou herd. Ocean dwellers are the walrus, seals and species of whales. Many water fowl nest in the area along with raptures and also Arctic Char and Trout can be found in the lakes and rivers.

Due to snow cover and the limited visibility in which it results the site was scheduled to be visited by all concerned parties at a later date. In July, Johnsons Point was visited via twin otter and at that time it was decided that the site did indeed warrant clean up and a proposal from Sachs Harbour was put forth (see Appendix I). This proposal was subsequently revised and then approved (see Appendix II).

The project entailed the gathering of drums, packaging hazardous material, burning combustibles and inventorying the site. Information pertaining to crew are listed below:

Joey Carpenter	Labourer\Expediter
Sandra Lucas	Labourer
Martha Keogak	Cook
Pat Kudlak	Labourer
Shane Elanik	Labourer
Stephen Deschene	Project Officer

On August 11, 1992 equipment, supplies and personnel were flown in and a camp established. On the following day, Mr. Gordon Brown of the Northern Transportation Company Limited (N.T.C.L.) and myself arrived at the site. Mr. Brown conducted an inventory to ascertain the quantity of equipment ie: trailers, tanks, etc. and report to N.A.P. the cost of removing them by barge (see Appendix III).

The following report is an analysis of the work done, costing and some general conclusions and recommendations.

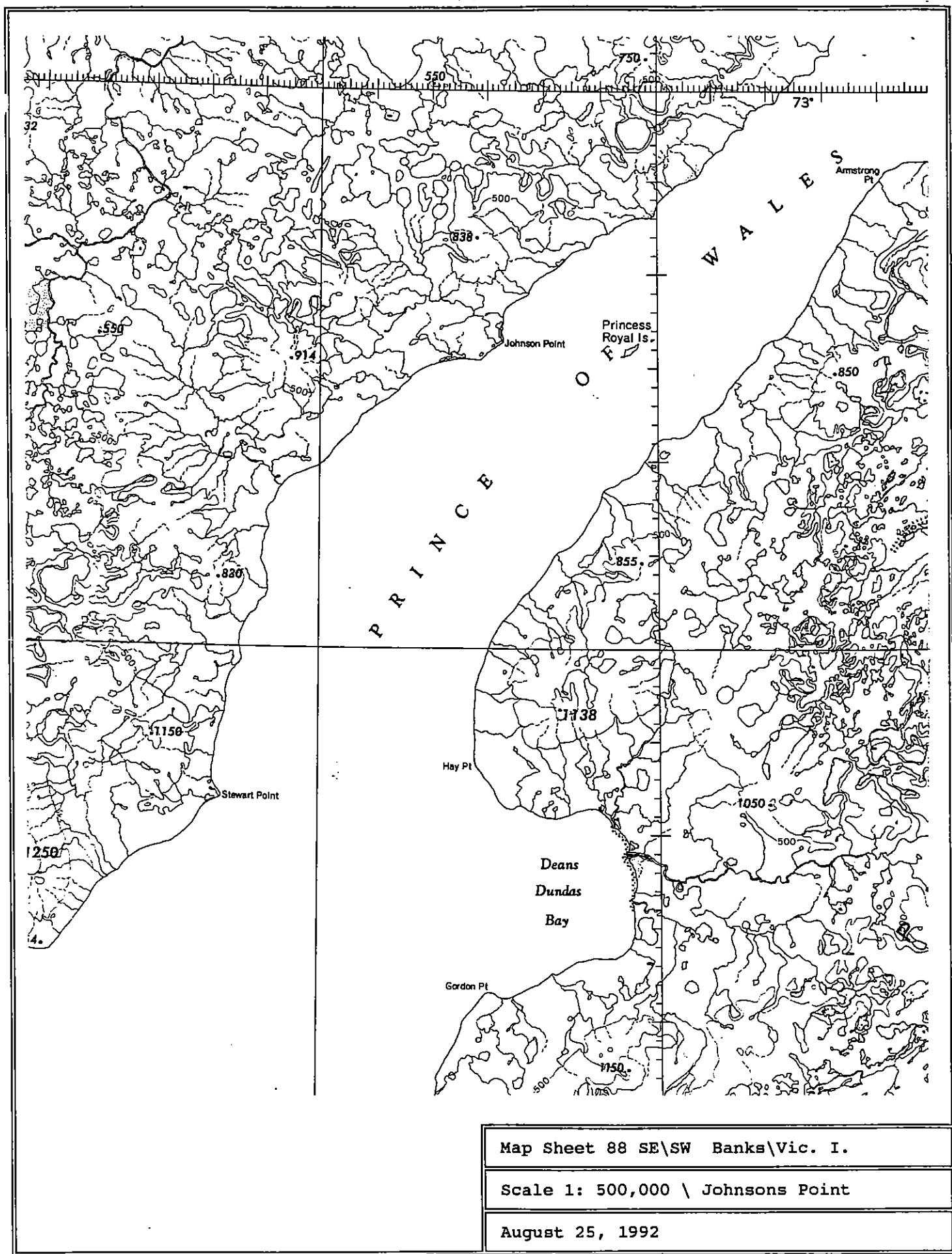
CLEAN UP PROCEDURE

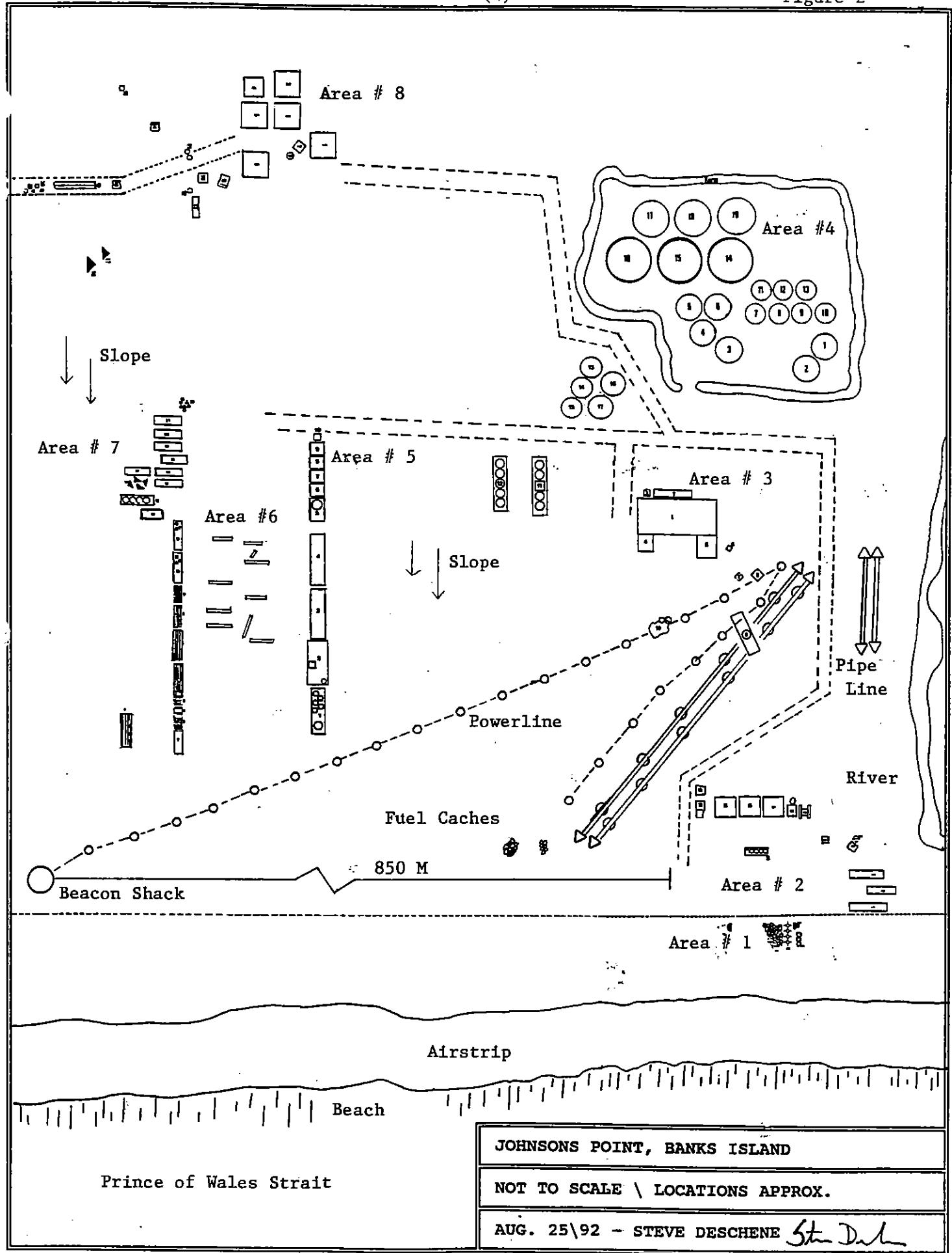
As outlined in the approval for cleanup in Appendix II, the procedure agreed upon is as follows:

- gather drums and burn off old contents
- gather and package all hazardous materials
- burn combustible materials
- fuel storage tanks checked for types and quantities
- noncombustibles to be removed to airstrip

The entire period set out in the proposal was spent implementing these procedures. Forty five gallon drums, batteries, pressurized tanks, oils, etc. were collected and stored by the airstrip (see fig. 3). Combustibles were burnt and an inventory of the entire site was recorded. To organize work, the area was divided into 8 sections. The following pages give a brief description of each area, a sketch and a list of items still on site.

* Numbers on descriptions correspond to sketches.





AREA # 1

This area included the airstrip which is the central location of all equipment and material gathered during the clean up. This also includes the airport beacon facility located on the south end of the strip.

1) 45 gallon drums:

200+ empty
1 - 1 $\frac{1}{2}$, oil
2 - 1 $\frac{1}{3}$, oil
1 - 1 $\frac{1}{2}$, transmission fluid
1 - 3 $\frac{1}{4}$, transmission fluid
1 - 1-2, calcozine* brilliant \ Green G Crystal (liquid form)
1 - 1 $\frac{1}{2}$, varsol\water

*Calcozine may be harmful if inhaled, ingested or absorbed through skin. Canutec specifications state that the chemical, physical and toxicological properties have not been thoroughly investigated (see Appendix V).

2) Pressurized containers:

Propane, 100 lb tanks: 9 empty, 10 partial to full

Acetylene: 2 empty, 2 full

Oxygen: 3 empty

Three to four propane tanks remain attached to the trailers. One of these was used while carrying out this project.

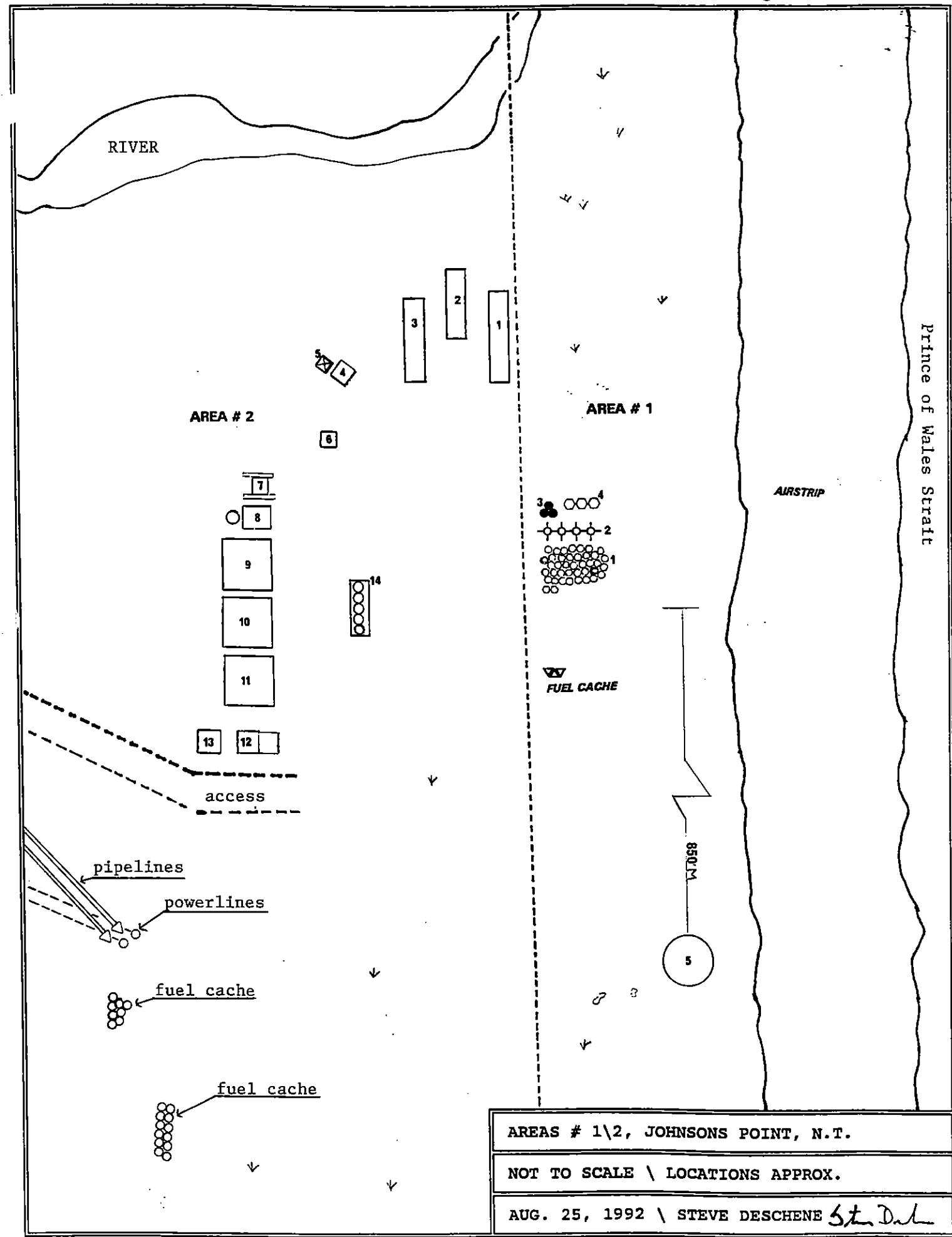
3) Five gallon pails:

15 - gear oil
02 - engine oil
01 - hydraulic fluid
08 - chlorofluoride
24 - empty

The eight pails of chlorofluoride will have to be investigated further as it was not ascertained if, in fact, the containers held this substance.

4) Miscellaneous: Also included in this inventory were: 2 - 45 gal. drums full of individual one litre containers of "Esso Lube", 1 - 45 gal. drum of one litre "Engine Oil", 8 - empty 10 gal kegs and other debris such as plywood and a furnace.

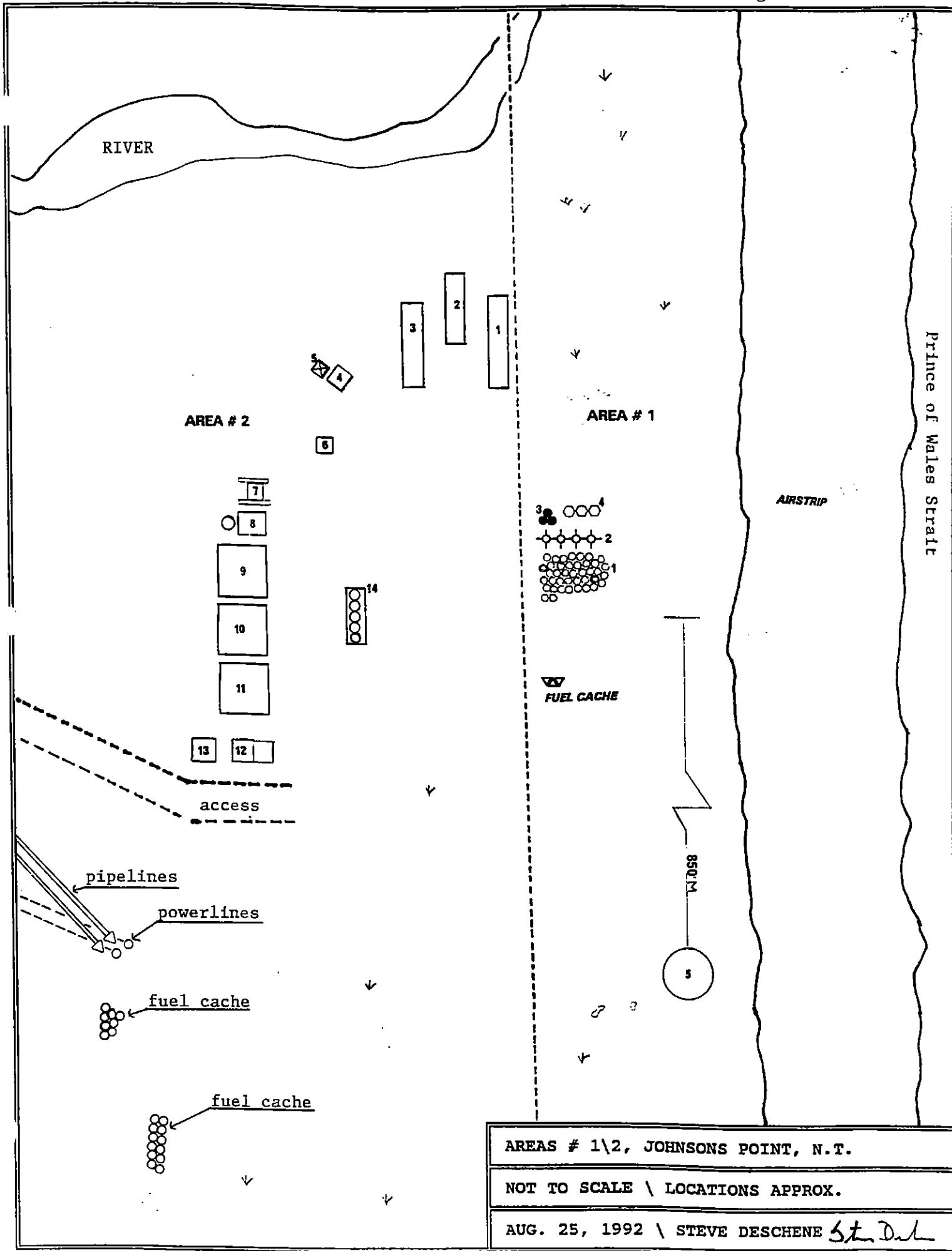
5) Beacon Shack: Located on the south end of the airstrip, this structure is manufactured of steel. It is painted red and white and contains styrofoam, insulation and an 8' aluminium ladder.



AREA # 2

This area includes all trailers, flatdecks and equipment found at the airstrip.

- 01 - Flat Deck, 9' X 41' on skids, contains bulldozer blade and bucket for payloader.
- 02 - Flat Deck, 9' X 22' on skids, contains 4 - 400 gallon tanks (volume unknown), 8' X 8' wooden refuelling shack with hoses and an 8' X 8' wooden\metal screening device sitting on top of the tanks.
- 03 - Flat Deck, 9' X 41' on skids, contains two welded "I" beams, one 9' long 8" wide, 6' long 8" wide.
- 04 - Plywood Steel framed shack, 8' X 8', contains discarded metal debris, cable tubes, fire extinguishers, pipe, jackalls, etc.
- 05 - Road Drag, 6' X 10', steel construction, very heavy
- 06 - Plywood Shack, 8' X 16' contains 100+ feet of communications cable, geophysical apparatus, insulation, etc. also 300+ feet of metal tubing.
- 07 - 977L Caterpillar with fork lift attachment, winch in back, may be serviceable.
- 08 - Metal Trailer, 8' X 16' on skids, 1 - 400 gal tank attached to back. Trailer is set up for cooking and sleeping.
- 09 - Metal Trailer, (three part), 19' X 21' on tracks, office and sleeping quarters.
- 10 - Metal Trailer, (three part), 19' X 21' on tracks, washing area with showers, washer\dryer and also sleeping quarters.
- 11 - Metal Trailer, (one part), 16' X 21' on tracks, cooking trailer, also contains sleeper.
- 12 - Wooden Shack, 6' X 14' connected to 8' X 12' shack of the same construction. These buildings contain electrical equipment such as motors, fans, belts, etc.
- 13 - Plywood Shack, 8' X 12', contains 500+ feet of antennae wire, 2 - truck tires with rims, 2 - five gallon pails of 4" steel bars, 3 - fifty lb. bags of floor dry and other miscellaneous items.
- 14 - Fuel Sloop on skids, contains 5 - 400 gal. tanks full of diesel.



AREA # 3

This site is located next to the tank farm and takes in all structures, equipment, etc. in the immediate vicinity.

01 - Plywood Garage, 20' X 44' contents: one million BTU heater, 2 - 45 gal. drums waste oil, 2 - 10 gal. kegs, 4 - 3' X 3' metal tables and assorted metal debris.

*(the drums are used to hold the double doors closed and thus were not removed).

02 - 5000 gal. tank (approx.) welded metal construction, full of diesel.

03 - Plywood Crate, 4' X 4', marked "Sawdust" full.

04 - Plywood Shack, 8' X 12', full of metal debris, pipes, cable, etc.

05 - Plywood Shack, 10' X 20', contains furnace, bench, cardboard.

06 - Metal Box, 3' X 3', empty.

07 - Plywood Crate, 8' X 8', metal frame, contains cardboard boxes.

08 - Metal Shack, 10' X 10', contains 400 gal. tank contents unknown. Shack is locked.

09 - Fuel Sloop, contains 400 gal. tank, full diesel.

10 - Sump, 10' X 10' (approx.) one crushed 45 gal. drum, two open ended 45 gal drums welded together and one 200 gal. tank (diesel) volume unknown lay in this area.

11 - Fuel Sloop, contains 4 - 400 gal. tanks, full of diesel and refuelling shack.

12 - Fuel Sloop, contains 5 - 400 gal. tanks, empty.

13 - Tank # 22 on skids, 8000 gal. (approx.) varsol, volume unknown.

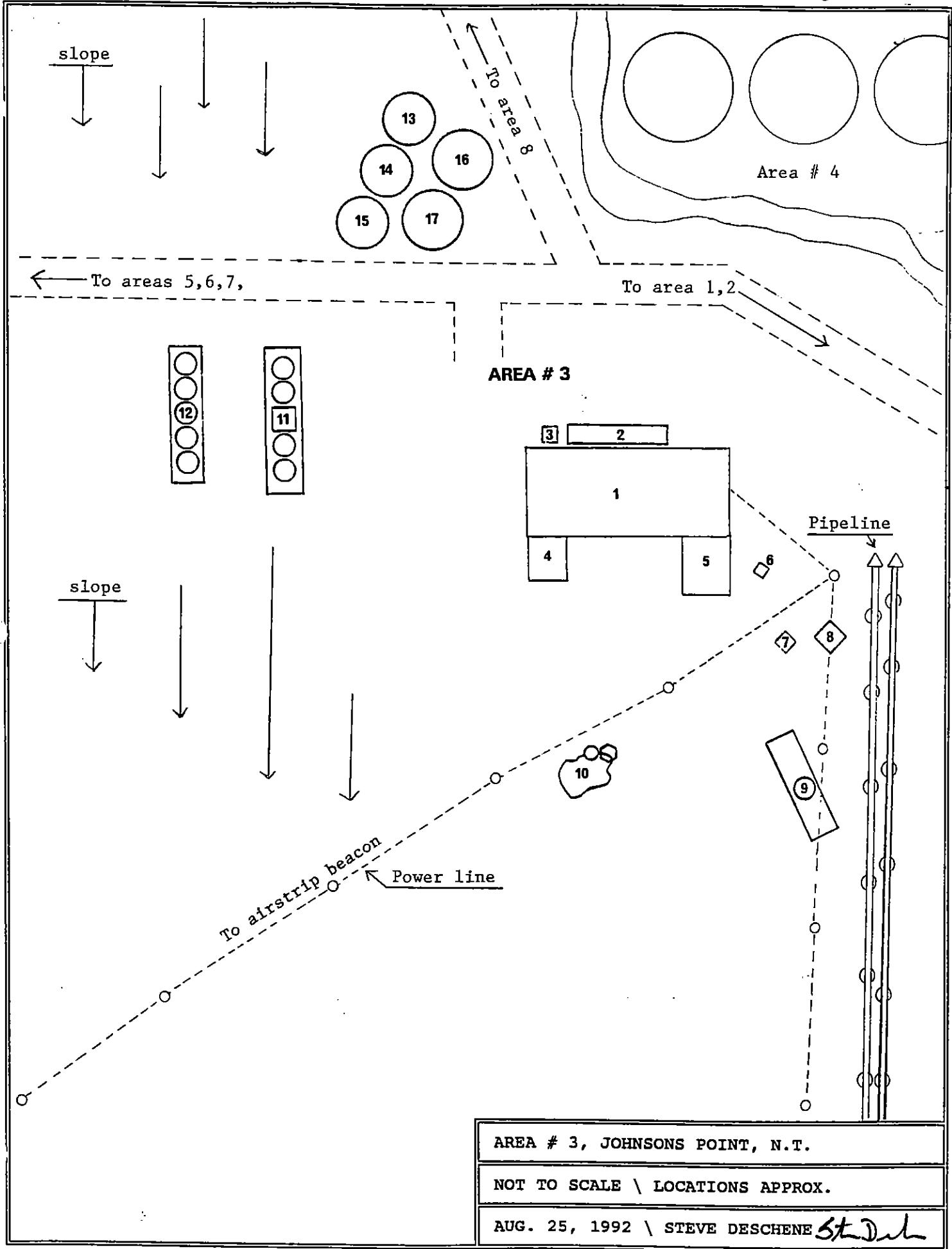
14 - Tank # 23 on skids, 8000 gal. (approx.) varsol, volume unknown.

15 - Tank # 24 on skids, 8000 gal. (approx.) varsol, volume unknown.

16 - Tank # 20 on skids, 8000 gal. (approx.) empty.

17 - Tank # 21 on skids, 8000 gal. (approx.) empty.

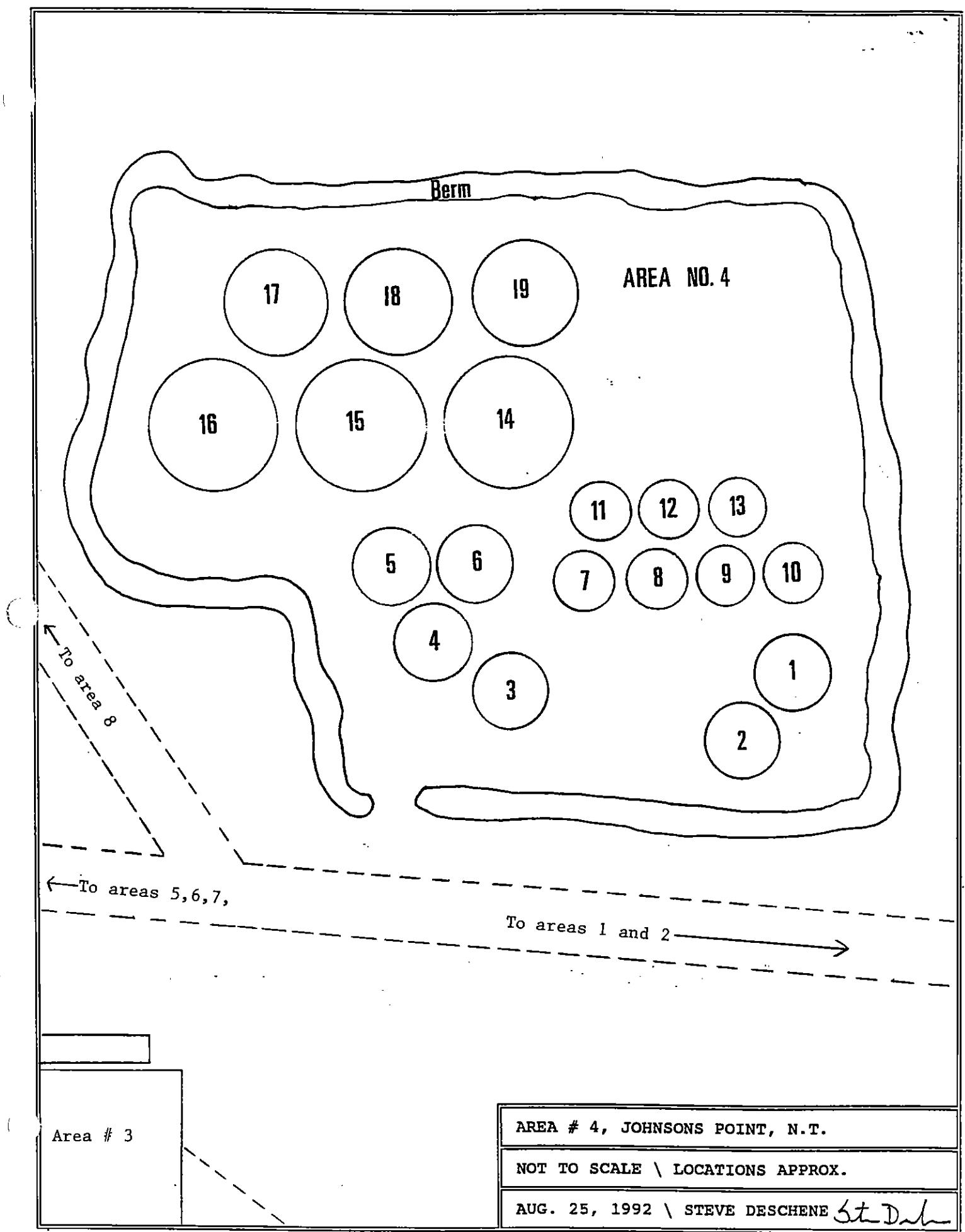
*Tanks #s 22, 23, and 24 are thought to contain varsol solely by its smell. No analysis has been carried out nor samples taken.



AREA # 4

Includes all tanks lying within the bermed area.

- | | | |
|----------|---------------|--|
| Tank# 01 | 8200 gal.(R) | Tank #s 01,02,03,04,05,06,14,15 |
| 02 | 8200 gal.(R) | 16,17,18, and 19 are constructed |
| 03 | 12000 gal.(R) | of 4' X 8' bolted metal sheets. |
| 04 | 12000 gal.(R) | All tanks did contain diesel at |
| 05 | 9000 gal. | some point in time. Those that do |
| 06 | 9000 gal. | have residue are marked with (R). |
| 07 | 20000 gal.(R) | Tanks #s 07,08,09,10,11,12, and 13 are |
| 08 | 20000 gal.(R) | red in colour and are <u>welded</u> . The volume |
| 09 | 20000 gal. | of these tanks is estimated. It should |
| 10 | 20000 gal.(R) | also be noted that 5 of the 7 tanks |
| 11 | 20000 gal. | are inaccessible due to the collapse |
| 12 | 20000 gal.(R) | of the catwalks. A ladder was used in |
| 13 | 20000 gal.(R) | this instance. |
| 14 | 40000 gal.(R) | |
| 15 | 40000 gal. | *Volumes of all tanks are difficult |
| 16 | 40000 gal. | to impossible to ascertain without |
| 17 | 20000 gal. | proper equipment. |
| 18 | 20000 gal.(R) | |
| 19 | 20000 gal. | |



AREA # 5

This area is actually a string of platforms and shacks found between areas 3 and 6.

01 - Metal Platform, 8' X 30' sitting on 45 gal. drums. Contains 5 lengths of tracks for trailers of nodwells, one 150 gal tank volume and contents unknown, unable to open.

02 - Metal Platform, 10' X 25' on skids. Contains 40 - 4' X 4' 3\4" plywood and one 45 gal. drum of Varsol.

03 - Metal Platform, 8' X 30'

04 - Metal Platform, 8' X 30'.

05 - Platform, metal\wood construction, 8' X 13'. Contains 1 - 400 gal. tank, empty.

06 - Plywood Shack, 8' X 8'. Contains 1 - 45 gal. drum, contents unknown, 1 - 45 gal drum, empty and assorted metal debris.

07 - Plywood Shack, 8' X 8'. Contains metal debris such as stove, hoses, etc.

08 - Plywood Shack, 8' X 8'. Contains 4 - 45 gal. drums of turbo fuel, 1 -45 gal. drum of *Dexron, and 1 - 10 gal. keg empty.

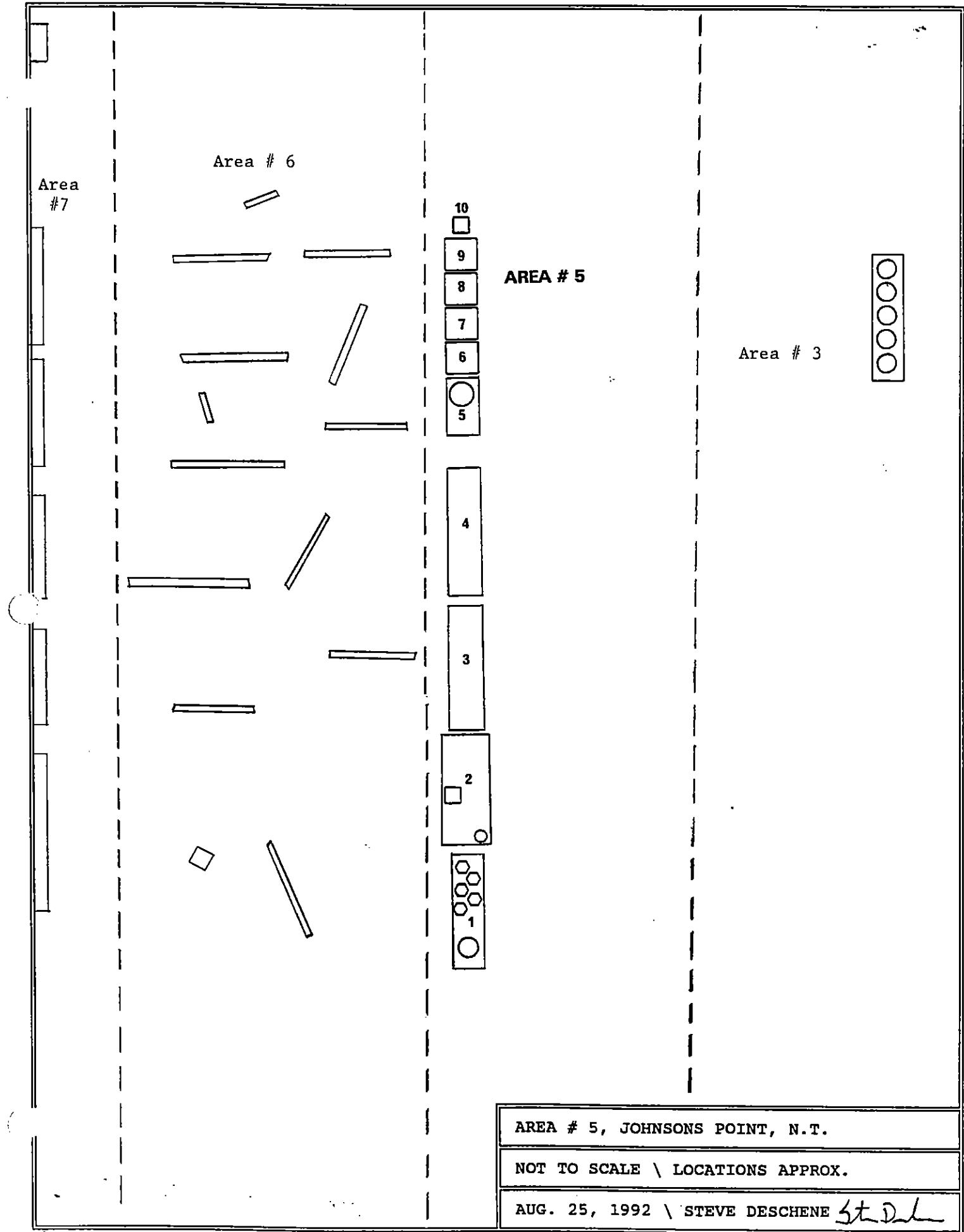
09 - Plywood Shack, 8'X 8'. Contains bed frames, wood and plastic debris.

10 - Wood Crate, 4' X 8'. Contains canvas tents, all unserviceable.

*Automatic Transmission Fluid.

AREA # 6

This area contains a large amount of wooden beams and other wooden debris. It is scattered throughout an area of approx. 100 metres by 200 metres. Most beams are partially covered with sand.



AREA # 7

Trailers, flatdecks and assorted debris found at the foot of a hill from area # 8.

01 - Wood Poles, 8" dia. 30' in length, 8 in total.

02 - Metal Platform, I beam construction, 9' X 30' loaded with wooden beams and stakes.

03 - Wooden Planks 3" X 10", 8' in length, approx. 30 total.

04 - Metal Stand, (used for pulling engines) 10' X 10'.

05 - Metal Pipe, 5' dia. 10' in length, 3 in total.

06 - Metal Platform, 9' X 30' holding assorted pipe.

07 - Metal Pipe, 12" dia., 12' in length.

08 - Metal Pipe, 4 to 6" dia., 16' in length, 30+ in total.

09 - Drilling Rods, 4" dia., 16 to 20' in length, 40+ in total.

10 - Metal Platform on 45 gal. drums. 10' X 30' holding assorted metal debris including pipes, bars, etc.

11 - Metal Platform on 45 gal. drums. 6' X 30' holding assorted metal debris, pallets, etc.

12 - Metal Platform, 9' X 30' holding large chain (8" X 4" X 30') four in total, two pallets, tailgate off dump truck.

13 - Flat Deck, 9' X 30' (fuel sloop) 4 - 800 gal. tanks (not inventoried).

14 - Skids for flat decks, 4 in total.

The following #'s 15 to 20 are trailers used during active exploration.

15 - Bunk, metal construction, on skids, 8' X 30'

16 - Bunk\Washroom, metal construction, on skids, 8' X 30'

17 - Kitchen, metal construction, on skids, 8' X 30'

18 - Shop, metal construction, on skids, 8' X 30'

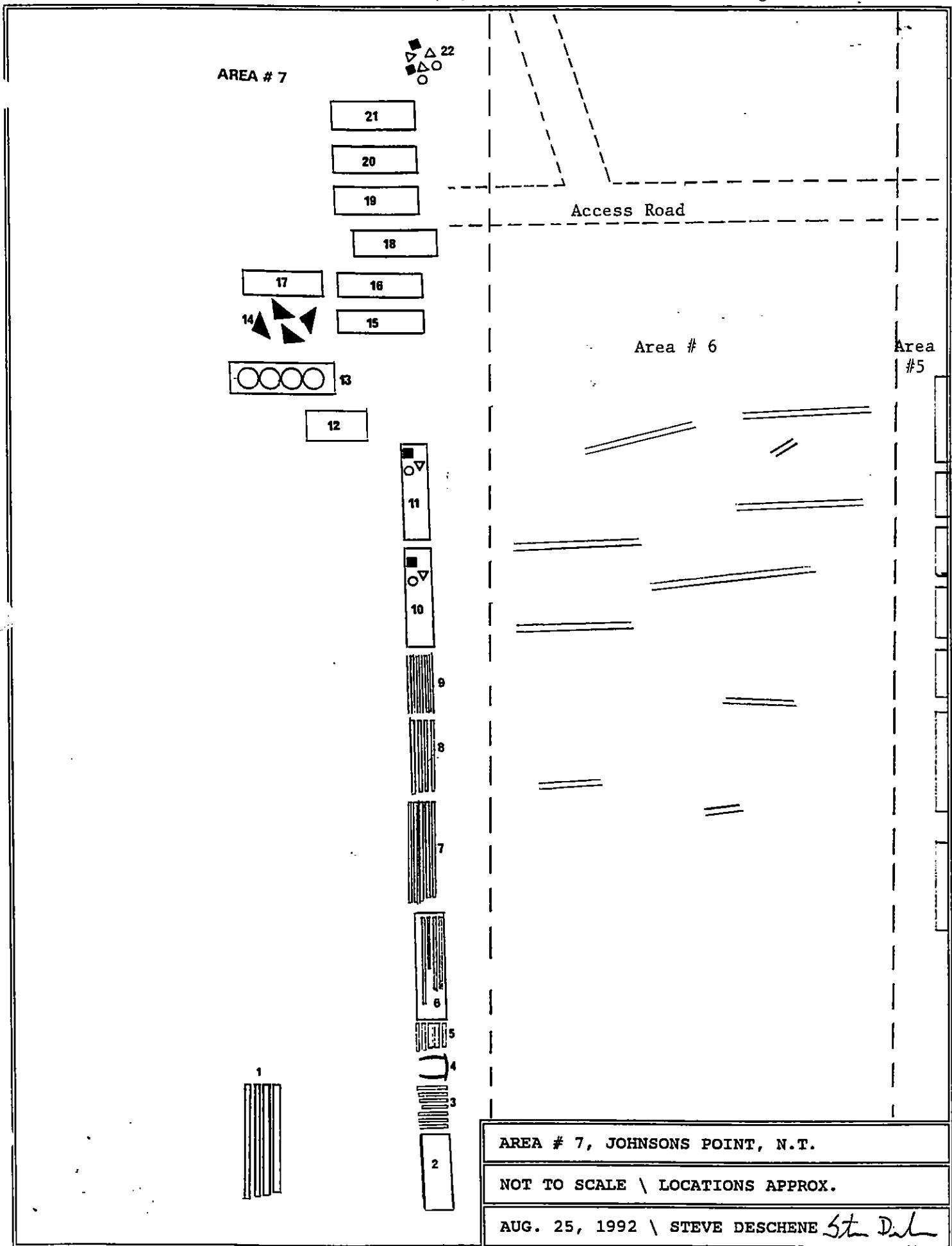
19 - Bunk, metal construction, on skids, 8' X 30'

20 - Bunk, metal construction, on skids, 8' X 30'

* All trailers are unserviceable.

21 - Flat Deck, 8' X 30', on skids. Contains 2 - 500 gal tanks (not inventoried), 2 - tracks for trailers or nodwells and assorted metal debris.

22 - Assorted metal debris next to #21 (flatdeck), pipes, skids, etc.



AREA # 8

Trailers and assorted debris found at the top of the hill from area # 7.

01 - Metal Trailer on tracks, 19' X 21', washroom and bunk.

02 - Metal Trailer on tracks, 19' X 21', office and bunk.

03 - Metal Trailer on tracks, 19' X 21', office and bunk.

04 - Metal Trailer on tracks, 10' X 21', generator.

05 - Metal Trailer on tracks, 19' X 21' kitchen and bunk.

06 - Metal Trailer on tracks, 19' X 21', communications and bunk.

07 - Nodwell trailer on tracks, metal debris in rear. Unserviceable.

08 - Incinerator

09 - Nodwell (flatdeck), waste metal in rear. Unserviceable.

10 - Nodwell trailer on tracks, metal debris in rear. Unserviceable.

11 - 2 - 45 gal. drums of turbo, half full.

12 - 45 gal. drum full of garbage.

13 - Skid, metal construction, 8' X 16'.

14 - Wooden Shed, 8' X 8'. Contains two generators and metal debris.

15 - Wooden Box, 2' X 4', empty.

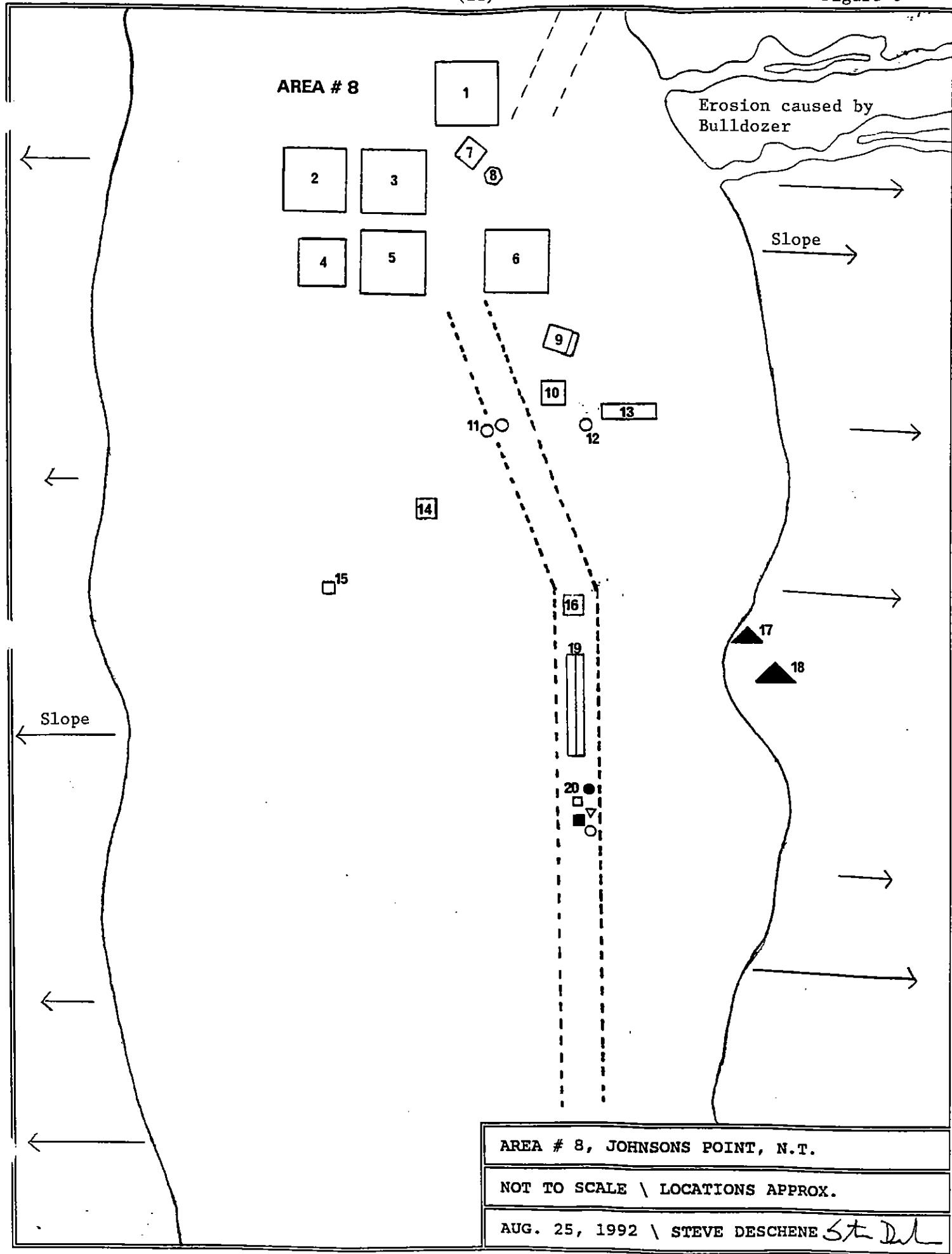
16 - Metal Burner ? 4' X 8', use unknown.

17 - Pipe Rack\Skid, metal const. triangular shape approx. 8' X 16' X 10'.

18 - Pipe Rack\Skid, metal const. triangular shape, approx. 16' X 20' X 16'.

19 - Wooden Beams, (4' X 4' X 30') held together by metal frame.

20 - Assorted metal debris, wood and plastics.



COST ANALYSIS

The following is a cost breakdown for this project from August 11 to the 20, 1992.
(Invoices Appendix IV)

	Wages
1 - Labourer\Foreman	200.00\day
3 - Labourers	150.00\day
1 - Expediter	200.00\day
1 - Cook	150.00\day
Total.....	\$8800.00

	Rentals
1 - Bush Radio	10.00\day
1 - A.T.V. (3 wheeler)	80.00\day
1 - A.T.V. (4 wheeler)	80.00\day
1 - Trailer (A.T.V.)	27.00\day
1 - Generator	27.00\day
1 - Heater	11.70\day
Total.....	\$2357.00

	Equipment and Supplies
Northern Metallic Sales	474.49
Ikahuk Co-op	2707.88
Stantons	410.11
Stantons	353.52
Stantons	583.36
Norm's Building Supplies	157.37
Total.....	\$4686.93

	Aircraft
Inuvik Air Charter	3445.40
Aklak Air	8383.40
Aklak Air	10613.12
Aklak Air (freight)	501.60
Canadian Airlines (freight)	519.82
Canadian Airlines (freight)	45.50
Total.....	\$23508.84
Grand Total.....	\$39352.77

RECOMMENDATIONS

As work progressed it became apparent that the 10 days allotted for the cleanup was inadequate. Drums and other collected material had to be removed to the airstrip and as such this entailed hauling over long distances. Some materials were left as removing them would be too time consuming.

Although a great amount of work was accomplished, much more needs to be done. The 1.2 km. of pipe line, guy wires and electrical wire should also be accumulated in a central location as well as the debris left over from this project. A crew of 5 persons could easily have work for another 2 to 4 weeks.

To completely restore Johnson Point would take an extreme amount of time, money and effort. That is not to say that it is an insurmountable task but careful planning should be implemented if and when the following phases of restoration commence.

In closing, I would like to thank the crew for their hard work and good spirits under the less than perfect weather conditions, the residents of Sachs Harbour, Hunters and Trappers Association and the long list of businesses that helped make this project a reality.



Stephen Deschene
Resource Management Officer II
N.A.P. Inuvik, N.T.

APPENDIX I

July 31, 1992

Rudy Cockney
District Manager
D.I.A.N.D.
Inuvik, N.W.T.

Dear Rudy;

On July 29, 1992 the following people met to come up with a general clean up plan for Johnson Point:

Joey Carpenter -- S.H.C.C.
Wayne Gully ----- S.H.C.C.
Earl Gray ----- S.H.C.C.
Charlie Nooyak -- S.H.C.C.
Paul Raddi ----- Hamlet of Sachs

Rudy , I would like to make a point if I may, concerning ownership of equipment and material at Johnson Point. if responsibility and ownership cannot be determined after such a long period of time, can we or your department proceed as if all equipment and material is considered abandoned and do a clean up unhindered. I suspect the owners when found are willing to abandon everything simply because there is in my opinion very little to salvage, having said this, here is the Sachs Harbour groups plan for general cleanup of Johnson Point.

1. Empty ~~we partially filled Drums to be gathered in one area and to burn off these Drums with some fuel,~~
2. Dismantle the pipeline and stack beside empty drums,
3. Cut down power line poles and also stack near drums.
4. General clean up of the area, such as wire, wood, plastics, paper etc. and to burn what is combustible,
5. Determine what trailers are salvageable and clean them up and to board up what is deemed unfit,
6. The plywood garage should be dismantled and burned,
7. The large fuel tanks will be checked for fuel quantity and ~~then~~ a count of unopened drums will be done,

Estimated time for doing the above work is 21 days with a crew of 4 men plus 1 cook working at least 10 hour days. A foreman is needed out of the crew of 4 to ensure steady and proper work is being done , also to write up daily reports.

--- 2 ---

Equipment needed for cleanup work is as follows:

1. Cutting torch with extra tips
2. One bottle of acetelyne
3. Two bottles of oxygen
4. One chain saw with extra chains and some files
5. One generator (can be rented in Sachs)
6. Two or three jacks with a come-a-long (the jacks are available in Sachs but the comalong needs to be purchased in Inuvik)
7. Drum clamps
8. Chains
9. Rope
10. Banding machine
11. Two axes
12. Two crow bars
13. Two hammers with a box of 3 inch common nails
14. One rip saw and one cross cut saw
15. One skil saw with and extra blade
16. Hoses and links (for the chains when dragging drums)
17. Two spade shovels
18. Three walkie talkies (D.I.A.N.D.) considering the distances between sites, communication is vital.
19. Some light bulbs
20. Two gas lamps (from Sachs)
21. Two Kerosene Heaters (from Sachs)
22. 20 gallons Kerosene fuel
23. Cleaning material for the trailer that the laborers and cook will be staying in such as soap, detergents and cloth, broom and mop and pail.
24. Two or three large plastic water containers for cooking, washing dishes, cleanup purposes and for doing laundry.
25. Six plastic pails, five gallon size.
26. Cooking utensils
27. Dishes
28. Two primus type cook stoves

Groceries

Can be purchased at Stantons in Inuvik or the Co-op in Sachs.

Estimated cost is approx. \$150/day x 21 days = \$3150.00 for five persons.

Two ATV's will be required for the job, these can be rented at Sachs for \$80.00 per day.

Two wagons will also be required for hauling around drums, garbage etc. They may be rented from Umugut house in Sachs.

Wages:	Foreman - \$200.00 per day	4'200
	Laborers - \$150.00 per day	12'600
	Cook ---- \$150.00 per day.....	3'150
		<u>19'950</u>

-- 3 --

I would consider the dismantling of the fuel tanks if it is feasible and then the sinking of the J----. Let me know on this if it can be done at all.

What we consider salvageable, will be left alone for transportation out of Johnson Point at some future date.

If the work progresses well, clean up may be less than three weeks.

I estimate roughly that 20 to 25 thousand dollars is needed for a proper general clean up of Johnson Point this summer.

Best regards,



Joey Carpenter

C.C. NUKM SC.CARTIER

APPENDIX II

AP 3

August 06, 1992

Norm SanCartier
D.I.A.N.D.
Inuvik, N.W.T.

Re: Revised Johnson Point Clean up Proposal

Dear Norm,

I took into consideration your suggestions and came up with the following agenda:

1. LABOR COST

Foreman at \$200.00 per day x 10 days -----	\$2000.00
Three laborers at \$150.00/day each x 10 days -	\$4500.00
One cook at \$150.00 per day x 10 days -----	\$1500.00
One expiditor in Sachs at \$50.00/day x 10 days-	\$500.00

TOTAL LABOR COST -----	\$8500.00

Foreman -----	Joey Carpenter
Laborers: -----	Eli Nasogaluak
	Pat Kudlak
	John Keevik
Cook -----	Martha Keevik

Each person will be bringing their own sleeping bags, mattress and dishes etc.

2. EQUIPMENT NEEDED FOR CLEAN UP

(1) Two 45 gallon plastic drums -----	\$144.44
(2) Five 5 gallon plastic pails -----	\$ 52.00
(3) Four 3/8" grab hooks -----	\$ 16.40
(4) Two crow bars -----	\$ 27.60
(5) Two sets drum clamps -----	\$143.70
(6) One come-a-long -----	\$ 46.50

TOTAL COST -----	\$430.64

These are items that I will need and can only be purchased at Inuvik through Northern Metallic.

-- Page 2 --

3. GROCERIES

After consultation with the cook , it was decided that a cost of \$250.00 per day for 6 persons x ten days would fall in the range of;

\$2500.00

4. A.T.V. RENTAL

Two ATV's at \$80.00 per day x 10 days ----- \$1600.00
Two wagons (I have not negotiated a price with UMAYOT yet as I haven't been able to contact Tom Beaudoin, I understand that he will be in Sachs on Sunday.

There will be some equipment rental and other goods purchased in Sachs and I have allowed for it in the budget.

The total cost of items 1 through 4 is ---- \$13,030.64

Please let me know if this is suitable to you Norm.

Regards,



Joey Carpenter

Indian and Northern Affairs Canada Affaires indiennes et du Nord Canada
Telephone: (403) 979-3361
Telecopier: (403) 979-2090

Northern Affairs Program
P.O. Box 2100
INUVIK, NT. X0E 0T0

Your file Votre référence

92.08.06

Our file Notre référence

Sachs Harbour Settlement Office
General Delivery
SACHS HARBOUR, NT. X0E 0Z0

Attention: Peter Esac
 Mayor

Dear Mr. Esac

RE: Partial Clean-Up at Johnson Point (Banks Island)

This letter will confirm that approximately \$40,000.00 from the Action on Waste element of the Arctic Environmental Strategy has been approved to clean-up the above noted site.

Clean-up operations are proposed to start on August 10, 1992. The Clean-up party and equipment shall be flown to Johnson Point via an Aklak Air, Twin Otter charter. These dates shall be confirmed later. On August the 12th Project Officer Steve Deschene representing our department shall fly into Johnson Point and will stay for the duration of clean-up activities.

Indian and Northern Affairs Canada shall be responsible for all aircraft fees. The Hamlet of Sachs Harbour is responsible to pay all wages, food, equipment rentals, etc. Once the project is completed the Hamlet shall invoice Indian and Northern Affairs in Inuvik for all costs associated with this project.

Approved rates to be used for invoicing are set out in Mr. Joey Carpenter's proposal dated July 31, 1992. (Copy attached).

Statement of Work:

P.O.L. Containers and Storage Tanks

- Gathers and move both empty and full 45 gallon drums beside the existing airstrip. (An accurate inventory of each is expected).
- All Fuel storage tanks on site are to be checked for typed and quantities of fuel.
- All scattered combustible material is to be gathered and burned.
- All hazardous chemicals and materials found are to be marked as such and packaged to be removed at a later date.
- All noncombustible material to be gathered and moved to airstrip.

Our on site Project Officer will make all decisions regarding what is to be burned or moved.

Please re-submit your proposal and include an in-town expeditor. I expect the above noted clean-up not to exceed 10 working days.

Should you have any questions please feel free to call me.

Yours truly

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Norman Sancartier".

Norman Sancartier
Resource Management Officer III

APPENDIX III



northern transportation company limited

Suite 1000, First Edmonton Place
10665 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta, Canada T5J 3Z2
Telephone (403) 423-9201 Telecopier (403) 428-7550 Telex 037-2480

September 29, 1992

Via Facsimile (403) 979-2090
Original to follow by mail.

Mr. Norm Sancartier
Indian & Northern Affairs Canada
P.O. Box 2100
Inuvik, N.W.T.
XOE 0T0

Dear Norm:

Further to our telephone conversation regarding the demobilization of the Johnson Point site and shipment of materials south, we are pleased to provide the following.

Using preliminary information gathered on NTCL's trip to the site, we estimate that four 1500 series barges will be required for seismic camp, equipment, barrels on site, tanks (set-up and knocked down) and miscellaneous. Load area of each barge is 11,500 square feet. Our normal ship's equipment consists of three 4 x 4 forklifts and cargo ramps. In this instance, we feel that additional equipment, such as a crane, would be required. NTCL could position a 125 ton American truck crane, with operator, in Johnson Point for a flat rate of \$27,500.00. This price includes the operator's time for the estimated three day loading period.

Based on the use of these four barges, the following are NTCL's 1992 rates based on a minimum of 600 tons per barge.

Johnson Point to Inuvik:	\$164.20/short ton
Johnson Point to Hay River:	\$226.40/short ton

Rates are based on received unitized cargo at beach landing and include loading to barge, lashing, barge transportation, storage until seasonal terminal closing and loading to truck. Rates are subject to inflationary increases for subsequent years.

In the event that three barges are sufficient to complete the move, rates will be adjusted accordingly. Conversely, should additional barge(s) be required for additional cargo, such as empty drums, an additional trip would be required and this would affect overall pricing.

All cargo accepted for shipment is transported at shipper's risk and is subject to the terms and conditions of Northern Transportation's Non-Negotiable Shipping Receipt and is shipped in accordance with the Company's published tariffs. The Non-Negotiable Shipping Receipt of Northern Transportation Company Limited (N.T.C.L.) is being forwarded under separate cover. Tariffs may be examined at any of N.T.C.L.'s business offices or terminals.

Indian & Northern Affairs Canada
September 29, 1992

Page 2

Cargo insurance is the responsibility of the shipper or owner of cargo.

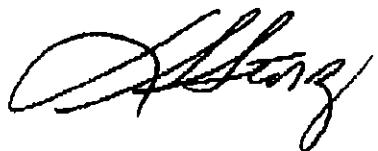
Dangerous goods offered for shipment must be correctly packaged, labelled and accompanied by a Dangerous Goods Declaration, all in accordance with the regulations respecting the handling, offering for transport and the transporting of dangerous goods.

All rates quoted herein are subject to G.S.T.

Should you have any questions, please do not hesitate to contact me at 423-9255 in Edmonton.

Yours truly,

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED



Lynette S. Storoz
Manager,
Marketing and Tariffs

LSS/kmb

Enclosure

APPENDIX IV

AIRCRAFT

AIR

THIS SECTION TO BE COMPLETED BY CARRIER

CARRIER'S STATION CODE

AIR MAIL NUMBER

709 038572

FLIGHT DATE

AIR BILL
NON-NEGOTIABLE

I hereby agree that the goods herein described are accepted in apparent good order (except as noted) for transportation on specified tariff, subject to governing classifications and terms in effect as of the date hereof which are filed in accordance with law. Said classifications and tariffs which are available for inspection at Akisk Air Ltd. are hereby incorporated into and made a part of this contract.

CONFIRMED

FROM (CONSIGNEE)

TO (CONSIGNEE)

CONSIGNOR'S STREET ADDRESS

CONSIGNEE'S STREET ADDRESS

CITY

2700

PROV

CITY

PROV OR STATE

COUNTRY

T. v. L.

Saskatoon

H.

Canada

CONSIGNOR'S NO.

DESTINATION AIRPORT (CITY)

CONSIGNEE'S NO.

X NOTE CONDITION OF CARGO ABOVE

NOTES SPECIFIC ROUTING HERE. AIRLINE ROUTING APPLIES UNLESS SHIPPER INSERTS

DECLARED VALUE
Agreed and understood to be not more than the
value stated in the governing tariff for each pound
or weight classes and minimum amount a higher
value is declared a higher class charge will therefore

RECEIVED BY CARRIER AT (CHECK ONE)

DELIVERY

WE WILL MAKE TO THE CONSIGNEE IN
THE PLACES WHERE DELIVERY IS MADE
BY AIRLINE OR OTHER MEANS AS INDICATED BELOW. CASH
 PREPAID CHARGE
 COLLECT CONSIGNEE'S
CARRIER CITY
TERMINAL AIRPORT
TERMINAL

DESCRIPTION OF PIECES AND CONTENTS	WEIGHT	AIRLINE ROUTING TO	RATE	CHARGES
14	14	14	54	467

INSTRUCTIONS TO CARRIER

ImportantCARRIER WILL COMPLETE ALL ITEMS BELOW **BOLD LINE**

EXCEPT CONSIGNEE'S C.O.D.

WEIGHTS ARE SUBJECT TO CORRECTION

DIMENSIONS

DIMENSIONAL
WEIGHT

X X X CUB. IN.

CHARGES ON THIS ~~ITEM~~ DESCRIBED HEREIN

RECEIVED IN PAYMENT IN PRE-PAYMENT OF THE

BY RECEIVED IN GOOD ORDER EXCEPT AS NOTED

AGAINST

CONSIGNEE

DATE

TIME

18

RECEIVED IN APPARENT GOOD ORDER EXCEPT AS NOTED BY

Akisk Air Ltd.

AGENT

AT

DATE

10

TIME

10:30

CONSIGNEE

CHARGES ADVANCED COLLECT
OR PREPAID BEYOND

Consignor's C.O.D.

XX XX

Total Charges

I AGREE TO PAY THE AMOUNT OF

FIRK NAME

PER _____ (AUTHORIZED REPRESENTATIVE)

018 YEG 9206443

Shipper's Name and Address Nom et adresse du transporteur		Consignee's Account Number Numéro de compte du destinataire
		00000000000000

GREAT WESTERN CONTAINERS
1912 66 AVE
EDMONTON
ALTA

Consignee's Name and Address Nom et adresse du destinataire	
00000000000000	

SACHS HARBOUR HUNTERS TRAPPERS
SACHS HARBOUR
NWT

Issuing Carrier's Agent Name and City / Nom et ville de l'agent du transporteur émetteur

CANADIAN AIRLINES INT'L YEGFF

Agent's IATA Code / Code IATA de l'agent

AVL 919070

Airport of Dispersal (Address of final Carrier and Requested Routing)

Acceptor de dépôt (Adresse du premier transporteur) et itinéraire souhaité

CHICHESTER 21 114

To / à	By 1st Carrier Par premier transport	Routing and Destination Roulement et destination	is / à	by / par	is / à	by / par	Currency Monnaie	Basic Fees	Min. Charge Poids min.	Other Charges Prestations supplémentaires	Declared Value of Consignment Valeur déclarée pour le transport	Insurance Value for Consignment Valeur assurée pour la cargaison
YEG	YEG	YYZ	Y	Y	Y	Y	CAN	Y	Y	X	NONE	ONE
Aircraft or Container / Avion ou conteneur	Flight Date Vol./Date	1st Carrier Use Only Avion du transporteur	Flight Date Vol./Date	1st Carrier Use Only Avion du transporteur	Flight Date Vol./Date	1st Carrier Use Only Avion du transporteur	Amount of Insurance Montant de l'assurance	Commission Commission	Commission Commission	Commission Commission	Commission Commission	Commission Commission

Handling Information / Renseignements pour le transport de l'expédition

Description of Goods Description des marchandises							Nature and Quantity of Goods (including dimensions or Volume) Nature et quantité des marchandises (y compris dimensions ou volume)				
Shippers Number du porteur Réf.	gross Weight Poids brut	Net Weight Poids net	Unit of Measurement Unité de mesure	Quantity Nombre de marchandises	Date / Origin Date / Origine	Total					
	222.42		kg	1	276.34	276.34	PLASTIC DRUMS				
					248.44	248.44	21X21X3912				

TIME ACCEPTED: 11:30

Freight / Port payé	Weight Charge / Taxation du poids	Carriage / Port de	Other Charges / Autres frais
			PIUCE.00

3673

VG

Shipper certifies that the包裹 on the face hereof are correct and that neither any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

L'expéditeur certifie que les articles figurant à la face de ce document ne contiennent pas de marchandise dangereuse et qu'aucune partie de l'expédition n'est susceptible d'entraîner un état dangereux, cette partie étant correctement nommée et dans un état adéquat pour le transport par avion conformément à la réglementation applicable.

Signature of Shipper or His Agent / Signature de l'expéditeur ou de son agent

Total packed / Total emballage	Actual quantity/Actual port d'd										
	561										

Charged or Disbursed / Crédit à l'envoie

Total value: Charged / Total ed.

For Customer's Information / Pour information du client

032586
BIBLIOTECAS DE LA UNAM

**Shaw's Absolute Number
Number 69 before the Exposition**

Non penetrable / Non recyclable

Air Waybill L'attribution de transport aérien

010-61032546

WAYMARE IND
8 BODURAND RD
WINNIPEG

DISCUSSIONES *Journal für Ästhetik und
Kunstwissenschaft* *Band 50* (2008) 2

Consignee's Account Number
Number the consignee by themselves

Copies 1, 2 and 3 of this Act were sent to the same address as the original Act and is the same version.

**CANADIAN AIRLINES
INTERNATIONAL**

— 1 —

positioned in most other odd positions / Beta an even one

SACHS HARBOUR HUNTER AND TRAPPER
SACHS HARBOUR
NWT

...and *Cloudy Skies* with the Central Sci transmitter off.

CANADIAN GIRL LINES INTERNATIONAL YNGFEN

Demande d'autorisation d'absence pour raisons de santé ou de maladie

Assuring Integration / Paraprofessionals

Digitized by srujanika@gmail.com

14 — All about Numbers and

Assessing Information / Paraphrasing

Congl TO Hamlet or
Sachs Harbour

Agent's DATA Code / Código DATA do Agente

Digitized by srujanika@gmail.com

— 1 —

INUVIK AIR CHARTER LTD

14 YEARS EXPERIENCE IN THE ARCTIC
SPECIALIZING IN OFF STRIP & SURVEY WORK

P.O. BOX 2361, INUVIK, N.W.T. XOE 0T0
BUS: (403) 979-4242 FAX: (403) 979-2037

Invoice No. 1444

AUGUST 12

92

19.....

TO:

REGIONAL FINANCE OFFICER
DEPARTMENT OF INDIAN AND NORTHERN DEVELOPMENT
P.O. BOX 1500
YELLOWKNIFE, N.W.T.
X1A 2R3

DATE	PARTICULARS	AMOUNT
AUGUST 12/92	Charter as per ticket # 5111. Cessna 337 SHY. P.O.# 21920. GST...	\$3220.00 \$ 225.40
	TOTAL DUE...	\$3445.40

A monthly service charge is payable on overdue accounts at the rate of 2% per month
(24% per annum) compounded monthly. Terms net end of month following invoice date.

INUVIK AIR CHARTER

P.O. Box 2581
INUVIK, N.W.T.
XOE 0TO

PHONE: (403) 979-4242 or (403) 979-3900
FAX: (403) 979-2037

5111

Charterer: INDIAN & Northern Affairs SVC:

JHY

Address: P.O. Box 2100

Date: AUG 12

INUVIK, NWT

No. Pax: _____

From	EV	Up	Down	Time	Miles	Pax Wt.	Fuel	Freight	O.E.W.	T/O Weight	Max T/O wt.
To	Johnson Pt. 1040	1325	2.8		460	500	760	160	3039	4419	
To	EV	1923	2240	3.3	460	500	760	100	3039	4259	
To											
To											
To											
TOTAL		920									

	Rate	Amount
Miles Charged	2.80	2576.00
Hours Charged		
Minimum Flights		
Extra Waiting Time		
Fuel Surcharge	.70	644 -
G.S.T. No. R121170625	7%	225.40
TOTAL		3445.40

Location of Dangerous Articles:

Charterer's Signature: Karen Johnson

PARTICULARS

Steve Duschene

P.O. # 21920

10/14/

I certify that the C of G and aircraft weights are within limits:

Pilot's Signature: Karen JohnsonCharge Paid

LABOUR AND SUPPLIES

August 26/92

This is to invoice the Hamlet of
Sachs Harbor for the rental of
my "TRAPPERS RADIO" which was used
in the Johnson Point 1992 Project from
August 11-20, 1992 in the
amounts \$ ————— \$100.00

Jay G. L. our
ELI NASOGALUKE

<u>IKOHK Co-op</u>	2707 880-
<u>Northern Metallic</u>	474 690-
<u>AKIAK Freight</u>	501 600-
<u>Stanton Distributing</u>	583 366
" "	410 110
" "	353 520
<u>John Keevick ATU</u>	800 000
<u>Wayne Gully</u>	657 000
<u>JOEY CARPENTER ATU</u>	800 000
<u>LABOUR</u>	8800 000
<u>ELI NASOGALUAK-RADIO</u>	100 000
<u>Canadian Air freight</u>	45.500
" "	519 820
	<u>16,753 48</u>

Hamlet of Sack's Harbour

AUTO. Wayne Gully

Sack's Harbour

N.W.T. XEF-020

DATE	TIME	VEHICLE NUMBER	SHIP. ORDER NO.	SHIPPED VIA	TERMS
Aug 11 92	10:00 AM	Aug 20/92			
QUANTITY ORDERED	DESCRIPTION		QTY. SHIPPED	UNIT PRICE	AMOUNT
	9 day rent for 4 FT Wagon		1	\$30/DAY	30.00
	9 day rent for Vansat Generator		1	\$30/DAY	30.00
	9 day rent for Radiant Heater		1	\$13/DAY	117.00
	Used for clean-up at Johnson Point				
				SUB-TOTAL	
				G.S.T.	0
4193	O.R.T. REGISTRATION NO.	* DENOTES NON-TAXABLE ITEM		TOTAL	657.00

INVOICE 003

J. KEEVICK
GENERAL DELIVERY
STATION

IN VOICE D
SUB TO Inc. HELMELT OF SORITS INC.
Johnson Point Project

SHIP TO _____

ADDRESS _____ VIA _____

OUR NUMBER		54554
DATE 7/16/25	P.O.B.	
SHIPMENT'S ORDER		
SALESMAN		
TERMS		
TAX REC. NO.		

Büro - D 32

August 24, 1992

Re: Invoice for the rental of one A.T.V. for the 1992
Johnson Point Project.

This is to invoice the name of Sachs McLean for the
rental of an A.T.V. for the period from August 11 - 20,
1992 at a rate of \$80.00 per day, the A.T.V. belongs to
Joey Carpenter. Ten days at \$80.00 per day = \$800.00


JOEY CARPENTER

Johnson Point Project 1992

Time Sheet for the following people:

1. Joey Carpenter -- August 7 - 10 , setting up and organizing the crew with equipment and supplies for up to two weeks. 4 days x \$200.00 = \$800.00
August 11 - 20 at Johnson Point at \$200.00/day = \$2000.00
Total wages as labor/foreman = \$2800.00

2. Sandra Lucas -- August 11 - 20 at Johnson Point
LABORER Ten days at \$150..00/day - \$1500.00

3. Martha ^{KUDLAK} ~~KEEVIN~~ -- August 11 - 20 at Johnson Point
COOK Ten days at \$150.00/day = \$1500.00

4. Pat Kudlak -- August 11 - 20 at Johnson Point
LABORER Ten days at \$150.00/day = \$1500.00

5. Shane Blanik -- August 11 - 20 at Johnson Point
LABORER Ten days at \$150.00/day = \$1500.00

Joey Carpenter

JOEY CARPENTER
JOHNSON POINT 1992 PROJECT FOREMAN

**IKAHUK CO-OPERATIVE LIMITED**

SACHS HARBOUR, N.W.T., CANADA XOE 0Z0

PH. # (403) 690-4222 FAX # (403) 690-9701

G.S.T. # R102452525

CHARGE SLIPDATE August 11/92

SOLD TO	<u>The Hamlet</u>	MEMBER NUMBER
ADDRESS	<u>Johnstone St. Project</u>	

DESCRIPTION	QUAN.	PRICE	AMOUNT
<u>Change to</u>			<u>\$ 1291.68</u>
<u>4 Spring egg Bush</u>	<u>4</u>	<u>.508</u>	<u>20.32</u>
<u>2.0 Pig Cages</u>	<u>20</u>	<u>.900</u>	<u>18.00</u>
<u>1 Tomato</u>			<u>.579</u>
<u>2 Kusash</u>	<u>2</u>	<u>.21</u>	<u>.42</u>
<u>16 Curr Rais</u>	<u>16</u>	<u>.89</u>	<u>14.24</u>
<u>1 Rice</u>			<u>.531</u>
<u>1 Sauvethun</u>			<u>6.00</u>
<u>3 Tomatoes</u>	<u>2</u>	<u>.600</u>	<u>1.20</u>
<u>1 Ctn Plugs E.P.</u>			<u>72.00</u>
			<u>\$ 2,707.88</u>
			<u>Sub Total</u>
<u>G.S.T.</u>			
AOL BM - CHARGE			TOTAL
<u>03080</u>			
			00-07-00-00

4039792090#141

IKANUK CO-OPERATIVE LIMITED
 SACHS HARBOUR, N.W.T., CANADA XOE 0Z0
 PH. # (403) 680-4222 FAX # (403) 680-3701
 G.S.T. # R#1245222B

CHARGE SLIP

DATE Cenq 10/92MEMBER NUMBER

TO TO The Merchant Cr. Project
 ADDRESS Toballion Dr. Project

DESCRIPTION	QUAN.	PRICE	AMOUNT
1. Chalk, Sparq	21	395	790
6. Doublet jeans	6	495	2970
4. Royal Tambour	4	850	3400
2. Garage Bag	2	279	558
+ 18. T. Present	4	495	1980
200 Paper cups	2	100	200
2. Dry Toadskin	2	69	138
2. Dry matches	2	115	300
4. Backscratches	4	119	476
4. Thread Noting	4	179	716
1. dry laceups	12	349	4188
20. 6th. White Serum	2	895	1790
6. Dry Spaghetti	6	329	1974
3. Lemon Syrup	3	455	1365
30. Jon's soap	30	321	12630
2. Co. Soap	20	121	2420
2. A. T. cap	48	129	6192
2. C. change	48	129	6192
3. Box T. Bag	3	549	1647
4. Corne amke	3	659	1377
Grand Total	7	399.83	
G.S.T.			
TOTAL		03024	

IKANUK CO-OPERATIVE LIMITED
 SACHS HARBOUR, N.W.T., CANADA XOE 0Z0
 PH. # (403) 680-4222 FAX # (403) 680-3701
 G.S.T. # R#1245222B

CHARGE SLIP

DATE Aug 10/92MEMBER NUMBER

TO TO The Merchant Cr. Project
 ADDRESS Toballion Dr. Project

DESCRIPTION	QUAN.	PRICE	AMOUNT
1. Chalk, Sparq	21	395	790
6. Doublet jeans	6	495	2970
4. Royal Tambour	4	850	3400
2. Garage Bag	2	279	558
+ 18. T. Present	4	495	1980
200 Paper cups	2	100	200
2. Dry Toadskin	2	69	138
2. Dry matches	2	115	300
4. Backscratches	4	119	476
4. Thread Noting	4	179	716
1. dry laceups	12	349	4188
20. 6th. White Serum	2	895	1790
6. Dry Spaghetti	6	329	1974
3. Lemon Syrup	3	455	1365
30. Jon's soap	30	321	12630
2. Co. Soap	20	121	2420
2. A. T. cap	48	129	6192
2. C. change	48	129	6192
3. Box T. Bag	3	549	1647
4. Corne amke	3	659	1377
Grand Total	7	399.83	
G.S.T.			
TOTAL		03025	

ILAHUK CO-OPERAATIVE LIMITED
SACHS HARBOUR, N.W.T., CANADA X0E 0Z0
PH. # (403) 690-4222 FAX # (403) 690-5701
G.S.T. # RICHA65222

OFFICE SLIP

DATE Aug 18/92

MEMBER NUMBER [REDACTED]

ACCTO - The Market
ADDRESS - Fishermans St. Project

CASH IN -

CASH OUT	ON ACCOUNT	ADVANCE	PURCHASE	CASH EXCHANGE
ON ACCOUNT	NON CASH	NON CASH	NON CASH	NON CASH
INCIDE				

DESCRIPTION	QUAN.	PRICE	AMOUNT
1. <u>Zucchini</u> →	12	12.46.74	12.46.74
5. <u>Crst Peas</u>	5	3.00	15.00
1. <u>Spiced Jam</u>	6	4.00	24.00
1. <u>Banana Jam</u>	10	1.00	10.00
1. <u>Blueberry Jam</u>	10	1.00	10.00
2. <u>Cream Butter</u>	2	7.00	14.00
1. <u>Black Beans</u>	12	2.29	27.48
1. <u>Black & Beans</u>	12	2.29	27.48
4. <u>Cookies</u>	4	5.99	23.96
6. <u>Salmon Oil</u>	6	38.9	233.4
4. <u>Onn. Clear</u>	4	4.99	19.96
6. <u>Strawberries</u>	6	3.99	22.94
			TOTAL 1411.17

a.s.t.

00591
CLERK-OFFICE

03026

CO-OP COPY

ILAHUK CO-OPERATIVE LIMITED
SACHS HARBOUR, N.W.T., CANADA X0E 0Z0
PH. # (403) 690-4222 FAX # (403) 690-5701
G.S.T. # RICHA65222

CHARGE SLIP

DATE Aug 18/92

MEMBER NUMBER [REDACTED]
NAME Mac Hamlet
ADDRESS Fishermans St. Project

CASH IN -

DESCRIPTION	QUAN.	PRICE	AMOUNT
1. <u>Zucchini</u> →	12	1.99	23.88
6. <u>Short Ceviche</u>	6	4.99	29.94
2. <u>Co Vat Milk</u>	24	2.9	82.96
1. <u>6.0% Canola Oil</u>	12	1.99	23.88
1. <u>6.0% Butter/Milk</u>	12	1.99	23.88
6. <u>Other Cheesecakes</u>	6	3.99	23.94
6. <u>Van. Cass. Buns</u>	6	2.49	14.94
6. <u>Breakfast Burritos</u>	6	2.99	17.94
3. <u>Instant Jams</u>	2	5.29	11.58
1. <u>Sh. Wheat</u>	6	2.9	17.40
1. <u>Russet Potatoes</u>	4	6.00	24.00
1. <u>Slabbed Coffee</u>	12	4.29	51.48
6. <u>Breakfast Burritos</u>	6	4.99	29.94
3.7 <u>Can Potatoes</u>	6	5.99	35.94
6. <u>Big Tomatoes</u>	6	3.95	23.70
9. <u>C. & S. Apples</u>	9	3.00	27.00
10. <u>C. & S. Apples</u>	10	3.99	39.90
			TOTAL 1411.17

TOTAL

8

IKANUK CO-OPERATIVE LIMITED
SACHS HARBOUR, N.W.T., CANADA XOE 0Z0
PH. # (867) 690-4222 FAX # (867) 690-3701
G.S.T. # RIC025221

CHARGE SLIP

DATE Aug 10/92

MEMBER NUMBER
[REDACTED]

MEMBER NUMBER

TO - The Hamlet
with Tableau Project

DESCRIPTION	QUAN.	PRICE	AMOUNT
1 Lemons	1	0.636.28	0.636.28
3 1/4 lbs Apples	3 1/4	3.29	10.90
			10.95
1 Potatoes			10.95
5 1/4 Egg Shaver	5 1/4	2.89	15.06
4 Tomato Chunks	4	5.34	21.36
6 Bar Cookies	6	4.49	26.94
			26.98
Sub			255.67
1 1/4 Lb. Sausage	1 1/4	21.9	27.38
1 1/4 Ch. Bacon	1 1/4	2.00	2.40
2 Large Sausages	2	3.07.55	6.15
2 Bacon Strips	2	3.07	7.74
2 Bacon Strips	2	2.00	4.00
2 Corn Cobs	2	1.59	3.18
			3.18
1 Bagel	1	1.87	1.87
2 Bagels	2	3.39	6.78
2 Donuts	2	4.13	8.26
1 Scram	1	3.89	3.89
1 Fresh Brew	1	3.07	3.07
			3.07
TOTAL			239.18
G.S.T.			23.92
			263.08

03045

IKANUK CO-OPERATIVE LIMITED
SACHS HARBOUR, N.W.T., CANADA XOE 0Z0
PH. # (867) 690-4222 FAX # (867) 690-3701
G.S.T. # RIC025221

CHARGE SLIP

DATE Aug 10/92

MEMBER NUMBER
[REDACTED]

TO - The Hamlet
with Tableau Project

DESCRIPTION	QUAN.	PRICE	AMOUNT
1 Lemons	1	0.635	0.635
4 Tugs	4	10.95	43.80
4 Ply bright board	4	10.95	43.80
" " 50X	1	34.65	34.65
7 Ply Battens	7	4.45	31.15
2 Discam vinyl	3 1/2	6.38	22.38
1 Quica Street	1	5.99	5.99
3 gal. oil	3	5.81	17.43
2 Atmosphere	2	7.91	15.82
6 Biscuits	6	1.10	6.60
			10.00
1 Tugue 1L	1	42.93	42.93
2 coffee, aluminum	2	2.49	4.98
2 canaries	2	2.49	4.98
1 Box 30/30 Shells	1	1.78	1.78
1 Co. 50073	1	6.49	6.49
1 Cat	1	1.90	1.90
2 Dry Lawns	2	1.13	2.26
			1.90
TOTAL			20302.8
G.S.T.			03045

STANTON DISTRIBUTING CO. LTD.
607 BROADVIEW
P.O. BOX 1422
WINNIPEG, M.W.T. X2E 0T0

Phone 979-4391 Fax 979-2672

INVOIGE

No 58583

TO Hamlet of Sachs Harbour

Aug 9/94 3

УДК 620.01:62-51

卷之三

446

3556

TERM:

NET 7 DAYS.

101A

DUPLICATE

Phone 979-4371 Fax 979-4372

To Hamlet of Sachs Harbour

No 58582

TERMS

NET 7 DAYS.

TOTAL

DUPLICATE

Tinzen Chöde

~~GET MEAT~~
P.O. Box 1422
INUVIK, N.W.T. XOE 0TO

No 58584

Phone 979-4381 Fax 979-2572

TO Hannalee's - 100% Natural Food

INVOICE DATE	Aug 7/92	BALANCE DUE
SHIP TO	Hannalee's - 100% Natural Food	

YOUR ORDER NO.

DATE SHIPPED

SHIPPED VIA

FCA POINT

2556

Charlo/10/92

DESCRIPTION

UNIT PRICE

TOTAL

QTY/ORDER#	B/O	QTY SHIPPED	DESCRIPTION	UNIT PRICE	TOTAL
✓ 1CS		1.12425	10lb. Cheddar		
✓ 1CS		1.12440	✓ 5lb. Lemon		
✓ 2e-500		24.000	Sour cream		
✓ 10lbs		10.000	Butter - sub pre. 100%		
✓ 20lbes		20.000	100% butter		
✓ 15lbs		15.000	French		
✓ 5pk		5.000	1/4 lb. cheddar		
✓ 1blk		1.000	med. cheddar		
✓ 1.3lb		1.000	Pinwheel slices		
✓ Beg		1.000	Parmesan		
✓ 7kg		7.500	Onions		
✓ 10cs		1.500	Mushrooms		
✓ Hen.		2.850	Eggs		
✓ 10k		10.000	Jumbo carrots		
✓ 11acs		1.000	Fried chicken wings		
✓ 5k		5.000	Green - P. P. T.		
✓ 6ec		6.000	Cheese		
✓ Beg		4.600	1/2 lb. Beg		
✓ 3pk		3.000	Cheese		
					SUBTOTAL
					GST
					PST
					TOTAL

TERMS:

NET 7 DAYS.

DUPLICATE

DOL DWI

8-26-92 2:25PM

40369048024

40397920901# 1

0694 00 TUE 18146 N M S INUVIK

P-01



NORTHERN METALLIC SALES
BOX 5, INUVIK, NORTHWEST TERRITORIES XOE 0TO

PHONE: (403) 879-4228
FAX: (403) 879-4336

CUSTOMER ORDER NO.

DATE OF ORDER

ITEM NUMBER

SHIP VIA

B/Hy

SOLD TO **SACHS HARBOUR SHIPERS - TRAPPERS**
GEN DELIVERY
SACHS HARBOUR, NWT
3605 - 020

INVOICE
DATE
SHIP
TO

08-25-92

QTY	DESCRIPTION	UNIT	PRICE	TOTAL
2	45-601 drums		73.45	146.90
5	5-64L Plastic Pails		18.00	90.00
4	21/2 LTR AC Thicks		4.10	16.40
2	Crow bars		13.80	27.60
2	Drum Clamps		71.85	143.70
1	Gone missing		36.50	

G.S.T. REGISTRATION # R110496239

SUBTOTAL **443.64**GST **31.05**TOTAL **474.69**INVOICE NO. CASH CHARGE COD.21787 VISA MASTERCARD

DEPARTMENT

RECEIVED BY

A SERVICE CHARGE OF 5% PER MONTH (6% PER YEAR) WILL BE CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS.

THIS IS YOUR INVOICE

COMMANDÉ D'ACHAT

To - A

Worrell's Building Supplies
Box 1010
Sault Ste. Marie, MICH.
XOE 070

For Further Information Contact — Pour renseignements supplémentaires communiquer avec

Invoices, B/L, packing lists, correspondence and outside containers. les factures, connaissances, listes d'emballage, correspondance et conteneurs.

ORDER NO.
COMMANDE N°

D063942

REQUISITION NO.
DEMANDE N°

Issue date
Préparée le

Telephone — Téléphone

Ship to – Expédier à

Northern Affairs Program
P.O. Box 2100
Tukwix, NWT
XOE 070

Send () copies of invoice to
Envoyer () exemplaires de la facture à

**SAME AS SHIP TO
VOIR EXPÉDIER À**

**ALL PRICES TO BE FEDERAL SALES TAX INCLUDED
PLEASE SUPPLY THE ARTICLES AND/OR SERVICES LISTED BELOW**

**LES PRIX DOIVENT INCLURE LA TAXE FÉDÉRALE DE VENTE
VEUILLEZ FOURNIR LES ARTICLES ET/OU SERVICES ÉNUMÉRÉS
CI-APRÈS**

P.S.T. - T.V.P.		Terms - Conditions	Date required Requis le		
Item No. Article No.	Stock No./Description N° de nomenclature / Description	U. of I. U de D	Quantity Quantité	Unit Price Prix unitaire	Extended price Prix total
	RES				
	Misc. Supplies				
	Wobble Pump	EA	1	45.58	45.58
	Coleman Fuel	EA	3	14.33	42.99
	Paint	EA	4	6.97	27.88
	Plexiglass				40.92
	GST				200.00
					168.38

CODING – CODAGE

**TOTAL COST
COÛT TOTAL**

Certificate No. Certificat No	Prog.	V.C.C. C.C.C.	Manager — Chef		Function Fonction	Cost Element Élément de coût	Line Object Article d'exécution	Amount — Montant		C C
			Resp. Centre Centre de resp.	Cost Centre Centre de coût				\$	€	
MC # 22340	3	183	37400	3020	00049	3037		157	37	

The undersigned has the delegated signing authority as indicated in the
Governmental Delegation of Authority Manual.

Recommended by -- Recommandé par

*... assigné à les pouvoirs de signature délégués qui figurent au
... le des délégations de pouvoirs du Ministère.*

Signature

Date

**Certified pursuant to section 25(1) of the Financial Administration Act
Certifié en vertu de l'article 25(1) de la Loi sur l'administration financière**

Signature

Date _____

Signature

Date

ORM'S BUILDING SUPPLIES LTD

D. BOX 1010, 61 MACKENZIE ROAD,
UVIK, NORTHWEST TERRITORIES
DE 0TO

ONE (403) 979-2312
X (403) 979-3528



ACCT NO: NORAFF-00

NORTHERN AFFAIRS

BOX 2100

INUVIK NT X0E 0T0

SHIP TO

61719

61955-00 1

PHONE NO. (403) 979-3361

INVOICE

DATE	LOCATION	INVOICE NO.
08/05/92	01	61719
TIME	CUSTOMER'S P.O. No.	SLS
12:48	NORM	GE
LOADED BY	CHECKED BY	DELIVERED

STOCKKEEPING ORDERED	ITEM NUMBER	DESCRIPTION	QUANTITIES	PRICE U/M	AMOUNT
5 SF	316PG	3/16" PLEXIGLASS CUT INTO 22"X30"	5.00000	8.183SF	40.92

CERTIFIED PURSUANT TO SECTION 24 OF THE F.A.A.
92-08-13

DATE	SIGNATURE			
COMM. CERT. NO.	HCH 22370			
P. VOC	CCM	FUNOT	CODE	LD.
3.183374	00	3030	50049	3037
40.92				

Indian & Northern
Affairs
Inuvik, N.W.T.
AUG 1 2 1992
Northern Affairs
Program

Sub Total	40.92
G.S.T.	2.86
P.S.T.	.00
TOTAL →	43.78

SMALL PAINT JOB? COLOUR NOT IMPORTANT?
ASK ABOUT OUR "BOO-BOO" PAINTS.
SOMEONE'S GOOF MAY BE YOUR SAVINGS.

G.S.T. REGISTRATION NO.
103912408

NO STATEMENTS ISSUED, PLEASE PAY ON THIS INVOICE.

TERMS: CASH OR NET 30 DAYS TO APPROVED ACCOUNTS 2 1/4% (27% PER ANNUM) SERVICE CHARGE
ON PAST DUE ACCOUNTS.

NO RETURNS WITHOUT PRIOR APPROVAL. 10% RESTOCKING CHARGE ON GOODS RETURNED WITH CONSENT.

MERCHANDISE RECEIVED COMPLETE AND IN GOOD CONDITION

Norman's

CUSTOMER COPY

Thank You



ORM'S BUILDING SUPPLIES LTD

D. BOX 1010, 61 MacKENZIE ROAD,
UVIK, NORTHWEST TERRITORIES

NT XOE 0TO
TELEPHONE (403) 979-2312
FAX (403) 979-3528

ACCT NO: NORAFF-00
NORTHERN AFFAIRS
BOX 2100
INUVIK NT XOE 0TO

SHIP TO

PHONE NO. (403) 979-3361

62089 62325-00 1

DATE	LOCATION	INVOICE NO.
08/10/92	01	62089
TIME	CUSTOMER'S P.O. No.	SLS
14:53	D063942	6
LOADED BY	CHECKED BY	DELIVERED BY

INVOICE

STOCKKEEPING ORDERED	ITEM NUMBER SHIPPED	DESCRIPTION	QUANTITIES	PRICE	U/M	AMOUNT
3 EA	6332186	FUEL, COLEMAN 147F004 4L	3.00000	14.330EA		42.99
1 EA	3122105	PUMP, BARREL KS-25 ROTARY	1.00000	45.580EA		45.58
4 EA	1740049	PNT SPY, 340G SATEL YEL	4.00000	6.970EA		27.88
CHARGE						124.60

CERTIFIED PURSUANT TO SECTION 34 OF THE F.A.A.

92-08-10

SIGNATURE

COMM. CERT. NO.

HC # 22340

P VOC RCM CCM FUNCT. COSTE I.D.

3 183 379 00 3020 30049 3037

116.45

Sub Total	116.45
G.S.T.	.8.15
P.S.T.	.00
TOTAL	124.60

SMALL PAINT JOB? COLOUR NOT IMPORTANT?

ASK ABOUT OUR "BOO-BOO" PAINTS.

SOMEONE'S GOOF MAY BE YOUR SAVINGS.

NO STATEMENTS ISSUED, PLEASE PAY ON THIS INVOICE.

G.S.T. REGISTRATION NO.
103912408

TERMS: CASH OR NET 30 DAYS TO APPROVED ACCOUNTS 2 1/4% (27% PER ANNUM) SERVICE CHARGE
ON PAST DUE ACCOUNTS.

NO RETURNS WITHOUT PRIOR APPROVAL. 10% RESTOCKING CHARGE ON GOODS RETURNED WITH CONSENT.

MERCHANDISE RECEIVED COMPLETE AND IN GOOD CONDITION

X St DL

Thank You
DUPLICATE

APPENDIX V

CANUTEC

TDG, Transport Canada - TMD, Transports Canada

Collect - Frais virés Info : (613) 992-4624
Emergencies / Urgences : (613) 996-6666

From / de

ERIC LEBRETON

Place de Ville
Tower - Tour C
6 th floor - 6^e étage
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
Fax - Béllino : 613-954-5101

To / à

Mr. Scott GaffeyCity - Ville : Ottawa

Tel. # - No tél. :

Fax - Béllino : 403 - 279 - 2090

Subject / Objet :

MSDS m Calco zinc Brilliant Green.
Dexon

SIGMA[®] chemical company

THE WORLD'S FOREMOST MANUFACTURER OF RESEARCH
BIOCHEMICALS AND DIAGNOSTIC REAGENTS



PHONE TOLL FREE
CONTINENTAL U.S.A. (EXCL. MO.)
1-800-328-4070
OR PHONE COLLECT
1-214-771-5766
FROM ANYWHERE IN THE WORLD

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 14600, ST. LOUIS, MO. 63178, U.S.A.

CABLE ADDRESS: SIGMACHEM TWX: 910-781-0883 PAGE 2

MATERIAL SAFETY DATA SHEET

CUST#: 4-287-80271 PC#: 10058

PRODUCT #: 86756

NAME : BRILLIANT GREEN

----- HEALTH HAZARD DATA -----

IN CASE OF CONTACT, IMMEDIATELY WASH SKIN WITH SOAP AND COPIOUS AMOUNTS OF WATER.
IF INHALED, REMOVE TO FRESH AIR. IF NOT BREATHING GIVE ARTIFICIAL RESPIRATION. IF BREATHING IS DIFFICULT, GIVE OXYGEN.
CALL A PHYSICIAN.
WASH CONTAMINATED CLOTHING BEFORE REUSE.

----- PHYSICAL DATA -----

MELTING PT: 210 C (DEC)

----- FIRE AND EXPLOSION HAZARD DATA -----

EXTINGUISHING MEDIA

WATER SPRAY.
CARBON DIOXIDE, DRY CHEMICAL POWDER, ALCOHOL OR POLYMER FOAM.

SPECIAL FIREFIGHTING PROCEDURES

WEAR SELF-CONTAINED BREATHING APPARATUS AND PROTECTIVE CLOTHING TO PREVENT CONTACT WITH SKIN AND EYES.
FIRE AND EXPLOSIONS HAZARDS
EMITS TOXIC FUMES UNDER FIRE CONDITIONS.

----- REACTIVITY DATA -----

INCOMPATIBILITIES

STRONG OXIDIZING AGENTS

HAZARDOUS COMBUSTION OR DECOMPOSITION PRODUCTS

TOXIC FUMES OF:

CARBON MONOXIDE AND CARBON DIOXIDE

NITROGEN OXIDES

SULFUR OXIDES

----- SPILL OR LEAK PROCEDURES -----

STEPS TO BE TAKEN IF MATERIAL IS RELEASED OR SPILLED

WEAR RESPIRATOR, CHEMICAL SAFETY GOGGLES, RUBBER BOOTS AND HEAVY RUBBER GLOVES.

SWEEP UP, PLACE IN A BAG AND HOLD FOR WASTE DISPOSAL.

AVOID RAISING DUST.

VENTILATE AREA AND WASH SPILL SITE AFTER MATERIAL PICKUP IS COMPLETE.

WASTE DISPOSAL METHOD

DISSOLVE OR MIX THE MATERIAL WITH A COMBUSTIBLE SOLVENT AND BURN IN A CHEMICAL INCINERATOR EQUIPPED WITH AN AFTERBURNER AND SCRUBBER.
OBSERVE ALL FEDERAL, STATE, AND LOCAL LAWS.

--- PRECAUTIONS TO BE TAKEN IN HANDLING AND STORAGE ---

CHEMICAL SAFETY GOGGLES.

COMPATIBLE CHEMICAL RESISTANT GLOVES.

NIOSH/MSHA-APPROVED RESPIRATOR.

CONTINUED ON NEXT PAGE

SIGMA[®] chemical company

APPROUVE PAR:

PIERRE PARADIS B.Sc., CHIM.P.



PHONE TOLL FREE

CONTINENTAL U.S.A. (EXCL MO.)

1-800-325-8070

OR PHONE COLLECT

1-314-771-6765

FROM ANYWHERE IN THE WORLD

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 14508, ST. LOUIS, MO. 63178, U.S.A.

CABLE ADDRESS: SIGMACHEM TEL: 816-761-0883
EMERGENCY PHONE 1-314-771-5765

DATE: [REDACTED]

CUST #: 4-287-80271 PO#: 10058

Hazardous Safety Data Sheet

PAGE 1

IDENTIFICATION

PRODUCT #: [REDACTED]
CAS #: 633-03-4
MF: C27H34N2O4S

NAME: [REDACTED]

SYNONYMS

ACC BRILLIANT GREEN CRYSTALS * AIZEN DIAMOND GREEN GH * AZIEN
 MALACHITE GREEN GH * ANILINE GREEN * ASTRA DIAMOND GREEN GX * AVON
 GREEN A-4379 * BASIC BRIGHT GREEN * BASIC BRIGHT-GREEN SULFATE *
 BASIC BRILLIANT GREEN * BASIC GREEN I * BASIC GREEN V * BENZALDEHYDE
 GREEN * BRILLIANT GREEN * BRILLIANT GREEN ASEPTIC * BRILLIANT GREEN B
 * BRILLIANT GREEN B.p. * BRILLIANT GREEN BP CRYSTALS * BRILLIANT GREEN B
 GREEN BPC * BRILLIANT GREEN CRYSTALS * BRILLIANT GREEN CRYSTALS H *
 BRILLIANT GREEN DSC * BRILLIANT GREEN G * BRILLIANT GREEN GX *
 BRILLIANT GREEN LAKE * BRILLIANT GREEN P * BRILLIANT GREEN SPECIAL *
 BRILLIANT GREEN SULFATE * BRILLIANT GREEN WP CRYSTALS * BRILLIANT
 GREEN Y * BRILLIANT GREEN YN * BRILLIANT GREEN YNS * BRILLIANT-GRUN
 (GERMAN) * BRILLIANT LAKE GREEN Y * BRILLIANT TUNGSTATE GREEN TONER
 GT-280 * CALCOZINE BRILLIANT GREEN G * C.I. 42040 * C.I. BASIC GREEN
 I * C.I. BASIC GREEN I, SULFATE (1:1) * DEORLENE GREEN JJO * DIAMOND
 GREEN G * EMERALD GREEN * ETHYL GREEN * FAST GREEN J * FAST GREEN JJO
 * 12415 GREEN * GREEN EN * HIDACO BRILLIANT GREEN * MALACHITE GREEN G
 * MITSUI BRILLIANT GREEN GX * SOLID GREEN * TERTROPHENE BRILLIANT
 GREEN G * TOKYO ANILINE BRILLIANT GREEN * ZELEN BRILANTNI (CZECH) *
 ZELEN MALACHITTOVA G (CZECH) * ZELEN SMARAGDOVA (CZECH) * ZELEN
 ZASADITA 1 (CZECH) *

TOXICITY HAZARDS

RTECS NO: BP6325000

AMMONIUM, (4-(P-(DIETHYLAMINO)-ALPHA-PHENYLBENZYLIDENE)-2,5-
CYCLOHEXADIEN-1-YLIDENE) DIETHYL-SULFATE (1:1)

IRRITATION DATA

SKN-HMN 2 MG/2D-I MLD

ADVEA4 52.55.72

SKN-GPG 6 MG/3D-I

ADVEA4 52.55.72

REVIEWS, STANDARDS, AND REGULATIONS

EPA TSCA CHEMICAL INVENTORY, 1986

ONLY SELECTED REGISTRY OF TOXIC EFFECTS OF CHEMICAL SUBSTANCES (RTECS)
 DATA IS PRESENTED HERE. SEE ACTUAL ENTRY IN RTECS FOR COMPLETE INFORMATION.

HEALTH HAZARD DATA

ACUTE EFFECTS

MAY BE HARMFUL BY INHALATION, INGESTION, OR SKIN ABSORPTION.
 MAY CAUSE IRRITATION.TO THE BEST OF OUR KNOWLEDGE, THE CHEMICAL, PHYSICAL, AND
 TOXICOLOGICAL PROPERTIES HAVE NOT BEEN THOROUGHLY INVESTIGATED.

FIRST AID

IN CASE OF CONTACT, IMMEDIATELY FLUSH EYES WITH copious amounts
 OF WATER FOR AT LEAST 15 MINUTES.

CONTINUED ON NEXT PAGE

SIGMA[®] chemical company

THE WORLD'S FOREMOST MANUFACTURER OF RESEARCH
BIOCHEMICALS AND DIAGNOSTIC REAGENTS



PHONE TOLL FREE

CONTINENTAL U.S.A. (EXCL. MO.)

1-800-325-4070

OR PHONE COLLECT

1-314-771-5700

FROM ANYWHERE IN THE WORLD

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 14500, ST. LOUIS, MO. 63178, U.S.A.

CABLE ADDRESS: SIGMACHEM TWX: 910-781-0583

PAGE 3

MATERIAL SAFETY DATA SHEET

CUST#: 4-287-80271 PG#: 10058

PRODUCT #: B6750

NAME : BRILLIANT GREEN

--- PRECAUTIONS TO BE TAKEN IN HANDLING AND STORAGE ---

SAFETY SHOWER AND EYE BATH.
MECHANICAL EXHAUST REQUIRED.

Avoid INHALATION

Avoid CONTACT WITH EYES, SKIN AND CLOTHING.

Avoid PROLONGED OR REPEATED EXPOSURE.

Wash THOROUGHLY AFTER HANDLING.

HARMFUL SOLID.

KEEP TIGHTLY CLOSED.

STORE IN A COOL DRY PLACE.

THE ABOVE INFORMATION IS BELIEVED TO BE CORRECT BUT DOES NOT PURPORT TO BE ALL INCLUSIVE AND SHALL BE USED ONLY AS A GUIDE. SIGMA SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR ANY DAMAGE RESULTING FROM HANDLING OR FROM CONTACT WITH THE ABOVE PRODUCT. SEE REVERSE SIDE OF INVOICE OR PACKING SLIP FOR ADDITIONAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE.

APPENDIX VI



Indian and Northern
Affairs Canada

Affaires indiennes
et du Nord Canada

Contracts
P.O. Box 1500
Yellowknife, NT X1A 2R3

Your file Votre référence

Our file Notre référence

3 September, 1992

N 1632-1

Norman Sancartier
Resource Management Officer
DIAND District Office
Inuvik, NT

Re: YK-92-93-153 Sachs Harbour Community Council

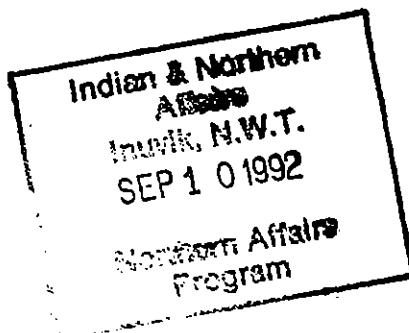
Attached is a copy of the fully executed contract for your use in administering and managing the contract.

Please feel free to contact me should you require assistance in the resolution of problems or if questions should arise. My telephone number is: (403) 920-8549.

Yours sincerely,

Florence MacArthur
Head, Materiel Management/Contracts
NWT Region

Attachment



Canada

ACCEPTANCE OF TENDER / CONTRACT FOR PERFORMANCE OF WORK
ACCEPTATION DE SOUMISSION / CONTRAT POUR L'EXÉCUTION DE TRAVAUX

File No. - N° de dossier N-1632-L		Contract No. - N° de contrat YK-92-93-153	Page 1 of 3
Authority - Autorisation DRM 10-2 6.4(b)		Financial Code - Code financier 3-183-374-00-3020-00049-1553 HCF 50153	
To - A Sachs Harbour Community Council General Delivery Sachs Harbour, NT XOE 0Z0	Work - Ouvrage Clean-up of Johnson Point, Northwest Territories.		
		Date 06 August, 1992	

* YOUR OFFER TO SUPPLY THE MATERIALS AND TO DO THE WORK DESCRIBED BELOW AT THE PRICES SHOWN IS ACCEPTED ON THE TERMS AND CONDITIONS SET OUT.
* NOUS ACCEPTONS, AUX CONDITIONS STIPULÉES, VOTRE OFFRE DE FOURNIR LES MATERIAUX ET D'EFFECTUER LES TRAVAUX SPÉCIFIÉS CI-DESSOUS AUX PRIX INDICUÉS.

Work - Ouvrage	Price - Prix
<p>THESE ARTICLES OF AGREEMENT are made as of the Twelfth day of August, 1992</p> <p>BETWEEN HER MAJESTY THE QUEEN in Right of Canada (referred to in the contract as "Her Majesty") represented by the Minister of Indian Affairs and Northern Development, (referred to in the contract as the "Minister")</p> <p>AND SACHS HARBOUR COMMUNITY COUNCIL General Delivery Sachs Harbour, NT XOE 0Z0 (referred to in the contract as the "Contractor").</p> <p>Her Majesty and the Contractor agree as follows:</p> <p>A1 Contract</p> <p>1.1 The following documents and any amendments relating thereto form the contract between Her Majesty and the Contractor:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1.1 these Articles of Agreement; 1.1.2 the document attached hereto as Appendix "A" and entitled "General Conditions", referred to herein as the General Conditions; 1.1.3 the document attached hereto as Appendix "B" and entitled "Supplementary Conditions", referred to herein as the Supplementary Conditions; 1.1.4 the document attached hereto as Appendix "C" and entitled "Terms of Payment", referred to herein as the Terms of Payment; 1.1.5 the document attached hereto as Appendix "D" and entitled "Statement of Work", referred to herein as the Statement of Work; 1.1.6 the document attached hereto as Appendix "E" and entitled "Contract Insurance Conditions", referred to herein as the Contract Insurance Conditions; 	



ACCEPTANCE OF TENDER / CONTRACT FOR PERFORMANCE OF WORK
ACCEPTATION DE SOUMISSION / CONTRAT POUR L'EXÉCUTION DE TRAVAUX

All correspondence and invoices must show the File and Contract Numbers.
Le numéro du dossier et celui du contrat doivent figurer dans la correspondance et les factures.

File No. - N° de dossier N-1632-1	Contract No. - N° de contrat YK-92-93-153	Page 2 of 3
Authority - Autorisation DRM 10-2 6.4(b)	Financial Code - Code finançai 3-183-374-00-3020-00049-1553 NCP 50153	
To - A Sachs Harbour Community Council General Delivery Sachs Harbour, NT XOE 0ZO	Work - Ouvrage Clean-up of Johnson Point, Northwest Territories.	Date 06 August, 1992

• YOUR OFFER TO SUPPLY THE MATERIALS AND TO DO THE WORK DESCRIBED BELOW AT THE PRICES SHOWN IS ACCEPTED ON THE TERMS AND CONDITIONS SET OUT.
• NOUS ACCEPTONS, AUX CONDITIONS STIPULÉES, VOTRE OFFRE DE FOURNIR LES MATERIAUX ET D'EFFECTUER LES TRAVAUX SPÉCIFIÉS CI-DESSOUS AUX PRIX INDICUÉS.

Work - Ouvrage	Price - Prix
1.1.7 the document attached hereto as Appendix "F" and entitled "Labour Conditions", referred to herein as the Labour Conditions.	
1.2 In the event of discrepancies, inconsistencies or ambiguities of the wording of these documents, the wording of the document that first appears on the above list shall prevail over the wording of a document subsequently appearing on the list.	
A2 Date of Completion of Work and Description of Work	
2.1 The Contractor shall, between the date of these Articles of Agreement and the Thirtieth day of September, 1992, perform and complete with care, skill, diligence and efficiency the work that is described in the Statement of Work.	
A3 Contract Amount	
3.1 Subject to the terms and conditions of this contract as set out in Appendix "C", Terms of Payment and in consideration for the performance of the work, Her Majesty shall pay to the Contractor: a sum not to exceed \$21,400.00 including GST @ 7%	
3.2 In accordance with Section 40 of the Financial Administration Act, payment under the contract is subject to there being an appropriation for the particular service for the fiscal year in which any commitment hereunder would come in course of payment.	
A4 Appropriate Law	
4.1 This contract shall be governed by and construed in accordance with the laws in force in the Northwest Territories.	

Work - Ouvrage	Page 3 of 3 Contract No. - N° de contrat YK-92-93-153
Price - Prix	
<p>A5 Departmental Representative</p> <p>For the purposes of this contract the Minister hereby designates the following person as the Departmental Representative:</p> <p>Norman Sancartier Resource Management Officer Northern Affairs Program P.O. Box 2100 Inuvik, NT XOE OTO</p> <p>Tel: (403) 979-3361</p>	
<p>TOTAL MAXIMUM AUTHORIZED CONTRACT AMOUNT INCLUDING GST @ 7%</p> <p style="text-align: right;">\$ 21,400.00</p>	

INVOICING INSTRUCTIONS - MODE DE FACTURATION

Send Pièce d'envoyer **(3)** copies together with all necessary certificates and declarations copies avec tous certificats et déclarations nécessaires

To **Rudy Cockney, District Manager, Northern Affairs Program**
P.O. Box 2100, Inuvik, NT XOE OTO

Signed, sealed and delivered on behalf of Her Majesty
 Signé, scellé et signé au nom de Sa Majesté

by Dave Mcleod

In the presence of J. Mcleod

Regional Director General
 NWT Region
 Yellowknife, NT

Date 92-08-11

Signed, sealed and delivered
 Signé, scellé et signé

By J. J. Dea, Deputy Mayor
Darlene Fisch

Sachs Harbour Community Council
 Sachs Harbour, NT

In the presence of

On la présence de

Anne 77-0-

APPENDIX "A"
GENERAL CONDITIONS
NON-CONSULTING, NON-PROFESSIONAL SERVICES

Page 1 of 3

G.C. 1 Interpretation

1.1 In the contract,

- 1.1.1 "contract" means the contract documents referred to in the Articles of Agreement;
- 1.1.2 "Minister" includes a person acting for, or if the office is vacant, in place of the Minister and the Minister's successors in the office, and the Minister's or their lawful deputy and any of the Minister's or their representatives appointed for the purpose of the contract;
- 1.1.3 "work", unless otherwise expressed in the contract, means everything that is necessary to be done, under the contract;
- 1.1.4 "Departmental Representative" means the officer or employee of Her Majesty who is designated by the Articles of Agreement and includes a person authorized by the departmental representative to perform any of the departmental representative's functions under the contract.

G.C. 2 Before making any payment on any progress or final estimate, Her Majesty may require the contractor to furnish evidence that all work performed, materials supplied, matters and things required to be done, furnished and performed under this contract for which payment is being made are free and clear from all lawful claims and the contractor shall indemnify and hold harmless Her Majesty from and against any and all claims against or in connection with the work.

- 2.1 The contractor shall promptly pay for all labour, services and materials in or about the performance of the work and anything in connection with the performance of the work, and all payments for such purposes shall be made by the contractor, at least as often as payments are made to the contractor by Her Majesty under this contract.

- 2.2 In the event of failure by the contractor at any time to do so, or if any sum due for labour, services and materials, or anything in respect of or in connection with the work or any part thereof, remains in arrears or unpaid by the contractor or any sub-contractor, or if there be at any time found to exist any claims against the contractor, or articles and things employed, hired or supplied upon or for the work or any part thereof, or if Her Majesty has reason to believe that any such payments, sums or claims will not be promptly made or paid, Her Majesty may retain out of any monies due or to become due to the contractor for the monies due it in instalments, giving it from time to time such sums as Her Majesty may deem sufficient to meet such payments, sums or claims or any of them, and withholding the balance until the same are satisfied, or may pay all or any such payments, sums or claims, rendering to the contractor the balance due it after deducting the payments so made.

- 2.3 The contractor shall be estopped from denying the accuracy and correctness of any and all payments so made by Her Majesty.

G.C. 3 Upon the completion of the work required to be done by the contractor, there shall be a determination of the contractor's fee or charges and expenses according to the terms of payment set out in the contract; provided however, that if the amounts paid to the contractor exceed the contract amount without an authorized increase by the Minister, the contractor shall refund immediately to Her Majesty the amount of such excess payment and provided also that no payment shall be made hereunder unless the services in respect of which the payment is claimed have been certified by the departmental representative to have been performed.

G.C. 4

- 4.1 It is understood and agreed that the Minister may, by written notice, at any time and for any reason whatsoever, require the contractor to discontinue the performance of the work, in which event the contractor shall have no claim whatsoever against Her Majesty except to be paid in accordance with the terms of the contract, up to and including the date of cancellation, for work performed up to the time of cancellation, less any sums theretofore paid on account of such work.
- 4.2 The notice referred to in subsection (1) shall be in writing and shall:
- (a) be delivered to the contractor in person or, if the contractor is a corporation or partnership, be delivered to a senior administrative or executive officer of the corporation or partnership, or
 - (b) be sent by mail to the contractor at the address mentioned in the contract.

G.C. 5 Anything prepared or obtained by the contractor in carrying out the work pursuant to this contract shall immediately become the property of Her Majesty and shall be delivered to the departmental representative upon the completion of the work or as required.

G.C. 6

- 6.1 The contractor shall keep proper and detailed accounts and records of all factors entering into the computation of the amounts payable by and payable to the contractor pursuant to this contract.
- 6.2 The contractor's payrolls, time-books, books of account, invoices, statements, receipts, vouchers and other documents shall at all times be open for inspection, audit and extract by the authorized representatives of Her Majesty.
- 6.3 The contractor shall afford all facilities for such inspection, audit and extract and shall furnish the Minister and his/her authorized representatives with all such information as he/she and they may from time to time require for any purpose pursuant to this contract.
- 6.4 The contractor shall cause all such accounts, records, receipts, vouchers and other documents as aforesaid, to be preserved and kept available for audit and inspection, until the expiration of two years from the date of the completion of the work or services under the contract, or until the expiration of such lesser period of time as shall be approved by the Minister.

- G.C. 7 The contractor shall carry out the work with the utmost care and dispatch and shall complete the same as soon as possible.
- G.C. 8 The contractor shall not have any tests or investigations carried out by any persons, firms, or corporations, who may have a direct or indirect financial interest in the result of those tests or investigations.
- G.C. 9 In engaging labour for any work or service contemplated by this contract, the contractor will employ as far as practicable and consistent with efficiency and economy only Canadian labour, with local labour receiving preference.
- G.C. 10 No implied obligation of any kind by or on behalf of Her Majesty shall arise from anything in the contract, and the express covenants and agreements herein contained and made by Her Majesty are and shall be the only covenants and agreements, upon which any rights against Her Majesty are to be founded; and, without limiting the generality of the foregoing, the contract supersedes all communications, negotiations and agreements, either written or oral, relating to the work and made prior to the date of the contract.
- G.C. 11 The contractor shall make no public announcements regarding the work carried out under the contract.
- G.C. 12 The contractor shall indemnify and save harmless Her Majesty from and against all claims, demands, loss, costs, damages, actions, suits or other proceedings by whomsoever made, brought or prosecuted in any manner based upon, occasioned by or attributable to the performance or purported performance of this contract by the contractor or his/her servants, agents or assigns.
- G.C. 13 This contract may not be assigned in whole or in part by the contractor without written consent of the Minister.
- G.C. 14 No member of the House of Commons shall be admitted to any share or part of the contract or to any benefit to arise therefrom.
- G.C. 15 This contract shall inure to the benefit of and be binding upon the parties hereto and their executors, administrators, successors and assigns.

S.C. 1 GOODS AND SERVICES OF SOUTH AFRICAN ORIGIN

Goods and services of South African origin, or from majority-owned South African companies located outside South Africa, shall not be provided for the purpose of this contract.

S.C. 2 CONFLICT OF INTEREST

It is a term of the Contract that no former public office holder who is not in compliance with the post-employment provisions of the Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Officer Holders shall derive a direct benefit from this contract.

S.C. 3 DISCLOSURE OF INFORMATION

It is understood and agreed that the Contractor shall, during and after the effective period of the contract, treat as confidential and not divulge, unless authorized in writing by the Departmental Representative, any information obtained in the course of the performance of the contract.

S.C. 4 MINIMUM STANDARDS

All work shall meet or exceed the minimum applicable standards of the Canadian Standards Board, the Canadian Standards Association, the National Building Code of Canada, the Canadian Electrical Code and the Fire Commissioner of Canada Standards.

S.C. 5 CLEAN-UP

The work area shall be kept clean and safe at all times. All accumulated debris shall be removed at the completion of each work day.

S.C. 6 CODES, LAWS AND REGULATIONS

The Contractor shall comply with all Federal, Provincial, Municipal or Local Codes, Laws and Regulations.

S.C. 7 PROTECTION

The Contractor shall comply with the Canadian Code for Construction Safety and the Provincial Construction Safety Act and protect operatives and other users of site from all hazards.

S.C. 8 CAPACITY TO CONTRACT

The Contractor certifies that it has not lost capacity to contract with Her Majesty pursuant to Section 748 of the Criminal Code of Canada.

APPENDIX "B"
SUPPLEMENTARY CONDITIONS
NON-CONSULTING, NON-PROFESSIONAL SERVICES

Page 2 of 2

S.C. 9 **INSURANCE**

The Contractor will, at his own expense, maintain insurance against liabilities or damages in respect of injuries to persons (including injuries resulting in death) and in respect to damage to property arising out of the performance of the work until completion of the work, and without limiting the generality of the foregoing, public liability and property damage insurance in the amount of \$1,000,000.00 (one million dollars) in accordance with C 1.6.1 of the attached Appendix "E" Contract Insurance Conditions.

S.C. 10 **SECURITY**

The Contractor and all his employees shall undertake and agree to abide by all security regulations, rules and procedures enforced by Indian & Northern Affairs Canada in Yellowknife, N.W.T.

APPENDIX "C"
TERMS OF PAYMENT
NON-PROFESSIONAL NON-CONSULTING SERVICES

Page 1 of 2

- T.P. 1 Payment for the satisfactory performance of the work under this agreement shall be based on the following price schedule:

Labour

Foreman, per day.....	\$200.00
Camp support/expediter, per day.....	\$ 50.00
Labourers, three @ \$150.00 each per day.....	\$450.00
Cook, per day.....	\$150.00
Total Labour Cost Per Day, to a maximum of fourteen days.....	\$850.00
TOTAL MAXIMUM LABOUR COSTS.....	\$11,900.00

Equipment and Supplies

All terrain vehicles, two @ \$80.00 each per day, to a maximum of...\$2,240.00	
Food @ \$250.00 per day, to a maximum of.....	\$3,500.00
Tools, hardware and containers, as itemized in the	
Contractor's proposal.....	\$430.64
Miscellaneous equipment rental, fuel and supplies, to a maximum of.....	\$1,929.36
TOTAL MAXIMUM EQUIPMENT AND SUPPLIES COST.....	\$8,100.00

MAXIMUM AUTHORIZED CONTRACT AMOUNT.....	\$20,000.00
Goods and Services Tax @ 7%.....	\$ 1,400.00
TOTAL MAXIMUM AUTHORIZED CONTRACT AMOUNT INCLUDING GST.....	\$21,400.00

This contract amount is only an estimate and the Contractor shall be paid for only those services carried out to the satisfaction of the Departmental Representative.

This contract amount shall not be exceeded without the approval of the Departmental Representative.

- T.P. 2 Payments in accordance with the Terms of Payment herein will be made to the Contractor upon receipt of invoices therefore approved by the Departmental Representative for satisfactory performance of this agreement. It is understood and agreed that the Departmental Representative shall be the final judge concerning the quality and acceptability of the work.

- T.P. 3 Payment to the Contractor will be issued 30 days after the work (or part thereof, where provided for under T.P. 1) is satisfactorily completed and an invoice submitted therefor. Where payment is not made within 15 days of the end of the 30 day period, and where the government is responsible for the delay, interest will be paid on the invoice amount at the Bank of Canada rate in effect on the date on which the amount is paid, plus 1 1/4%.

- T.P. 4 Interest will be paid automatically on acceptable invoices that are not paid within 15 days of the end of the 30 day payment period. Interest will not be paid on invoices paid within 15 days of the end of the 30 day payment period. Interest will not be paid on an interim basis; nor will interest be paid on interest charges.

- T.P. 5 The period for which interest will be paid will be from the day after the end of the 30 day payment period to the date that payment is issued.

**APPENDIX "C"
TERMS OF PAYMENT
NON-PROFESSIONAL NON-CONSULTING SERVICES**

Page 2 of 2

-
- T.P. 6** Any amount to be levied against Her Majesty in respect of the Federal Goods and Services Tax (GST) shall be invoiced as a separate item on a Request for Payment submitted by the Contractor. The appropriate GST levy shall be paid to the Contractor in addition to the amounts paid for the work done.

APPENDIX "D"
STATEMENT OF WORK
NON-CONSULTING NON-PROFESSIONAL SERVICES

Page 1 of 1

S.W. 1 Scope of Work

The Contractor shall be responsible for the provision of all labour, supervision, goods and services required for the clean-up of the abandoned worksite at Johnson Point, Banks Island, Northwest Territories.

The Contractor shall, as instructed on-site by Mr. Steve Deschene of Indian and Northern Affairs, perform the following tasks:

- a) Conduct a general clean-up of the area, removing all such debris as wire, wood, plastics, paper, etc. Combustible items shall be burnt. Non-combustible material to be moved to the airstrip.
- b) All fuel storage tanks at the site are to be checked for type and quantity of fuel;
- c) Gather and move both empty and full 45 gallon drums to beside the existing airstrip, and compile an accurate inventory of the empty and full drums;
- d) All hazardous chemicals and materials found are to be marked as such and packaged, to be removed at a later date.

Upon demobilization from the site the Contractor shall ensure that the area is left free of camp garbage and debris.

S.W. 2 Departmental Support

The Department shall provide on-site specific direction to the Contractor concerning the performance of the work under this contract.

The Department shall furnish all aircraft charters required for the purposes of transporting the Contractor's employees, equipment and supplies.

S.W. 3 Contractor's Proposal

The Contractor's proposal dated 06 August, 1992, insofar as it is not at variance with anything contained in the contract documents shall apply to and form part of the contract.

August 06, 1992

Norm SanCartier
D.I.A.N.D.
Inuvik, N.W.T.

Re: Revised Johnson Point Clean up Proposal

Dear Norm,

I took into consideration your suggestions and came up with the following agenda:

1. LABOR COST

Foreman at \$200.00 per day x 10 days	-----	\$2000.00
Three laborers at \$150.00/day each x 10 days	-	\$4500.00
One cook at \$150.00 per day x 10 days	-----	\$1500.00
One expiditor in Sacha at \$50.00/day x 10 days	-	\$500.00
TOTAL LABOR COST		----- \$8500.00

Foreman	-----	Joey Carpenter
Laborers:	-----	Eli Nasogaluak
		Pat Kudlak
		John Keavik
Cook	-----	Martha Keavik

Each person will be bringing their own sleeping bags, mattress and dishes etc.

2. EQUIPMENT NEEDED FOR CLEAN UP

(1) Two 45 gallon plastic drums	-----	\$144.44
(2) Five 5 gallon plastic pails	-----	\$ 52.00
(3) Four 3/8" grab hooks	-----	\$ 16.40
(4) Two crow bars	-----	\$ 27.60
(5) Two sets drum clamps	-----	\$143.70
(6) One come-a-long	-----	\$ 46.50
TOTAL COST		----- \$430.64

These are items that I will need and can only be purchased at Inuvik through Northern Metallic.

-- Page 2 --

3. GROCERIES

After consultation with the cook , it was decided that a cost of \$250.00 per day for 6 persons x ten days would fall in the range of;

\$2500.00

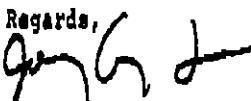
4. A.T.V. RENTAL

Two ATV's at \$80.00 per day x 10 days ----- \$1600.00
Two Wagons (I have not negotiated a price with UMAVOT yet as I haven't been able to contact Tom Beaudoin, I understand that he will be in Sachs on Sunday.

There will be some equipment rental and other goods purchased in Sachs and I have allowed for it in the budget,

The total cost of items 1 through 4 is ---- \$13,030.64

Please let me know if this is suitable to you Norm.

Regards,

Joey Carpenter

APPENDIX "E"
CONTRACT INSURANCE CONDITIONS
NON-CONSULTING AND NON-PROFESSIONAL SERVICES

Page 1 of 2

-
- C.I. 1 The Contractor shall, at its own expense, maintain the following insurance with insurance companies licensed to provide insurance in Canada to the extent that such insurance is applicable to the work being done hereunder, and in accordance with the following general requirements, and specific requirements outlined in clause C.I. 6.1 and C.I. 6.4.
- C.I. 2 Each policy shall include Her Majesty as an additional named insured and shall contain a waiver of subrogation against named insured.
- C.I. 3 The Contractor shall deliver evidence of all insurance - other than worker's compensation - on the mandated certificate of insurance contained herein or such other form as is acceptable, to the Departmental Representative, and the Contractor shall, when required by the Departmental Representative, submit proof satisfactory that the insurance contracts are in force. Proof of worker's compensation coverage shall be submitted on such form as is provided by the specific worker's compensation authority.
- C.I. 4 All policies of insurance shall provide 30 days notice of cancellation, non-renewal or material change to Her Majesty by registered mail.
- C.I. 5 After award, should the departmental representative direct an increase or decrease in the limits set out herein, the contract price shall be adjusted accordingly.
- C.I. 6.1. The Contractor will, at its own expense, maintain comprehensive general liability insurance against liabilities or damages in respect to injuries to persons (including injuries resulting in death) and damage to property (including loss of use thereof) and damage to the work being the subject of this contract. This general liability insurance will be sufficient to cover the operation of self-propelled vehicles away from the premises of the Contractor. Such insurance shall also include the following extensions:
- attached machinery endorsement;
 - blanket contractual;
 - broad form property damage;
 - completed operations;
 - contingent employer's liability
 - contractor's protective;
 - cross liability clause;
 - employees added as additional named insured;
 - extension to include specially licensed automobiles;
 - non-owned automobiles;
 - owner's protective;
 - personal injury; and
 - property damage on occurrence basis.

The bodily injury/property damage limit shall be \$1,000,000 inclusive.

APPENDIX "E"
CONTRACT INSURANCE CONDITIONS
NON-CONSULTING AND NON-PROFESSIONAL SERVICES

Page 2 of 2

-
- 6.2. The Contractor will, at his/her own expense, maintain property insurance on the work performed by him/her in an amount equal to the full replacement cost without deduction for depreciation, until such time as the departmental representative issues a final certificate of completion. Such insurance shall insure against all perils usual to a course of construction, builders, risk IAO form 507 or "all-risks" (subject to the insurers' usual exclusions) installation floater. All proceeds in settlement of insured claims hereunder shall be payable to Her Majesty.
 - 6.3. If automobiles owned and operated by the Contractor are used in any way to perform work under this contract, then the Contractor will at his/her own expense, maintain automobile liability insurance for an inclusive limit of \$1,000,000.
 - 6.4. The Contractor will, at his/her own expense, maintain worker's compensation insurance and/or employers liability in accordance with the legal requirements of the province or territory where the work is being performed.

LABOUR CONDITIONS
CONDITIONS DE TRAVAIL

Interpretation**1. In these conditions**

- (a) "Act" means the *Fair Wages and Hours of Labour Act*;
- (b) "Regulations" means the Fair Wages and Hours of Labour Regulations made pursuant to the Act;
- (c) "contract" means the contract to which these Labour Conditions are attached;
- (d) "contracting authority" means the department of Government or Corporation that is an agent of Her Majesty with whom the contract is made;
- (e) "contractor" means the person who has entered into the contract with the contracting authority;
- (f) "Director" means a regional director of the Department of Labour located in Moncton, Montreal, Ottawa, Toronto, Winnipeg and Vancouver;
- (g) "fair wage officer" means the officer of the Canada Department of Labour designated by the Minister of Labour;
- (h) "Minister" means the Canada Minister of Labour;
- (i) "persons" means those workers employed by the contractor, subcontractor, or any other person doing or contracting to do the whole or any part of the work contemplated by the contract;
- (j) "road, sewer and watermain construction" means clearing and preparing a right of way, excavation and subgrading, laying a granular base, grading and asphalt and concrete paving and includes
 - (a) the operation of on-site plants to service such construction,
 - (b) the installation of drainage,
 - (c) landscaping,
 - (d) the demolition of structures within or affected by a right of way, and
 - (e) all other work involved in
 - (i) the construction, reconstruction and maintenance of roads, highways, streets, sidewalks, curbs, parking lots, driveways, airport runways, airport taxi strips and aircraft parking aprons, and
 - (ii) the installation, reinstallation and maintenance of sewers and watermains.

General Fair Wage Clause**2.**

- (a) All persons in the employ of the contractor, subcontractor, or any other person doing or contracting to do the whole or any part of the work contemplated by the contract shall during the continuance of the work be paid fair wages; that is, such wages as are generally accepted as current for competent workers in the district in which the work is being performed for the character or class of work in which such workers are respectively engaged; and in no case shall the wage rates paid be less than the minimum hourly rate of pay prescribed by or pursuant to Part III of the Canada Labour Code (Labour Standards).
- (b) Where during the term of the contract, a question arises as to the fair wages for a particular character or class of work, the Director may determine the wage rates that are to be considered as fair wages for the purpose of the contract; and in making his determination, the Director may specify the effective date of the fair wages which he has ascertained, and the contractor agrees that where, during the term of the contract he receives from the contracting authority a copy of any determination of fair wage rates referred to above, the contractor will pay the employees concerned a wage rate which is not less than the wage rate determined above; such wage rate to be retroactive to the specified effective date.
- (c) The contractor agrees that where during the term of the contract any question arises as to the proper classification of employment of work for the purpose of the payment of fair wages, the classification shall be determined by the Director.

Interprétation**1. Dans ces conditions**

- a) "Loi" désigne la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail*;
- b) "Règlement" désigne le Règlement sur les justes salaires et les heures de travail établi en application de la Loi;
- c) "contrat" désigne le contrat auquel sont annexées les présentes conditions de travail;
- d) "adjudicateur" désigne le ministère du gouvernement ou la société qui est un agent de Sa Majesté avec lequel le contrat a été passé;
- e) "entrepreneur" désigne la personne qui a passé le contrat avec l'adjudicateur;
- f) "directeur" désigne un directeur régional du ministère du Travail en poste à Moncton, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg et Vancouver;
- g) "agent des justes salaires" désigne l'agent du ministère du Travail du Canada désigné par le ministre du Travail;
- h) "Ministre" désigne le ministre du Travail du Canada;
- i) "personnes" désigne les travailleurs employés par l'entrepreneur, le sous-traitant ou toute autre personne exécutant ou s'engageant par contrat à exécuter la totalité ou une partie quelconque des travaux prévus dans le contrat;
- j) "construction des routes, égouts et canalisations d'eau" désigne le défrichement et la préparation de l'emprise, les travaux de déblai, l'exécution de la sous-couche et de la couche de base en granulats, le nivellement, le revêtement de surface en liants bitumineux ou en béton de ciment, y compris
 - a) les installations de chantier nécessaires aux travaux susmentionnés,
 - b) le drainage,
 - c) l'aménagement paysager,
 - d) la démolition des structures empiétant sur l'emprise ou affectées par celle-ci et
 - e) tous les travaux connexes intéressant
 - (i) la construction, la réfection ou l'entretien des routes, autoroutes, rues, trottoirs, bordures, terrains de stationnement et allées pour automobiles, des pistes d'envol, pistes de circulation et aires de stationnement des aéroports, et
 - (ii) la construction, la réinstallation et l'entretien des égouts et des canalisations d'eau.

Clause générale de justes salaires**2.**

- a) À toutes les personnes employées par l'entrepreneur, le sous-traitant ou toute autre personne exécutant ou s'engageant par contrat à exécuter la totalité ou une partie quelconque des travaux prévus dans le contrat, il sera payé, tant que dureront les travaux, des justes salaires, c'est-à-dire les salaires généralement reconnus comme salaires courants pour les travailleurs qualifiés dans la région où les travaux sont exécutés, selon la nature ou la catégorie du travail auquel ces travailleurs sont respectivement affectés; et, dans aucun cas, les taux de salaire accordés ne devront être inférieurs aux taux horaires minima prescrits par la Partie III du Code canadien du travail (Normes du travail).
- b) Lorsque, pendant la durée du contrat, il y a une question de soulevée au sujet de la nature ou de la catégorie de travail, le Directeur pourra déterminer les taux de salaire qui doivent être considérés comme les justes salaires aux fins du contrat et spécifier la date d'entrée en vigueur desdits taux. L'entrepreneur convient pour sa part que s'il reçoit de l'adjudicateur un barème des taux de justes salaires susmentionnés pendant la durée du contrat, il ne paiera pas moins que ces taux de justes salaires aux employés visés et lesdits taux entreront rétroactivement en vigueur à la date spécifiée par le Directeur.
- c) L'entrepreneur convient que s'il surgit quelque doute, pendant la durée du contrat, quant à la catégorie appropriée d'emploi ou de travail aux fins du paiement des justes salaires, il appartiendra au Directeur de déterminer la catégorie.

Hours of Work

3.

- (a) Except as provided in paragraph (d) and Section 13, the working hours of persons employed in the execution of the contract shall not exceed 8 hours in a day or 48 hours in a week except where longer daily or weekly hours are authorized by the Minister in cases of exceptional circumstances.
- (b) Except as provided in Section 13, all persons shall be paid for hours worked in excess of 8 hours in a day or 40 hours in a week at an overtime rate at least one and one-half times the wage rates required to be paid under these Labour Conditions, as set out in Section 2(a).
- (c) Except as provided in Section 13, all applications for permission to exceed 8 hours in a day or 48 hours in a week shall be made to the contracting authority for reference to the Minister.
- (d) The daily or weekly hours of work set out in paragraph (a) or Section 13, or authorized by the Minister under paragraph (a) or Section 13, may be exceeded where there is serious interference with the ordinary carrying out of the work contemplated by the contract by reason of:
 - (i) an accident involving injury to a worker,
 - (ii) a breakdown of or damage to machinery or equipment, or
 - (iii) other unforeseen or unpreventable circumstances,

but only to the extent necessary to prevent such serious interference.

- (e) Where because of serious interference referred to in paragraph (d) the working hours of any worker exceeded the weekly hours of work set out in paragraph (a) or Section 13, or authorized by the Minister under paragraph (a) or Section 13, the contractor shall report in writing to the Director, within fifteen days after the end of the week in which such hours of work were exceeded, setting forth:

- (i) the nature of the serious interference,
- (ii) the names of all workers who worked in excess of weekly hours of work set out in paragraph (a) or Section 13 or authorized by the Minister under paragraph (a) or Section 13, and
- (iii) the number of hours each worker worked in excess of the weekly hours of work referred to in sub-paragraph (ii).

Labour Conditions to be Posted

- 4. For the protection of all persons the contractor agrees to post and keep posted, in a conspicuous place on the premises where work contemplated by the contract is being carried out or on premises occupied or used by persons engaged in carrying out such work, a copy of these Labour Conditions, and any authorization by the Minister to exceed the maximum hours specified in Section 3(a) or 13(a).

The Contractor to keep Records which are to be Kept open for Inspection

- 5. (a) The contractor agrees to keep proper books and records showing the names, addresses and classifications of employment and work of all workers employed in work under the contract and the rate of wages, the wages paid and the daily hours worked by such workers.
- (b) The contractor also agrees to undertake that his books, records and premises will be open at all times for inspection by the Minister, a fair wage officer or any other person designated by the Minister.
- (c) The contractor also agrees to furnish the Minister, the contracting authority, the fair wage officer or other person designated by the Minister, on request, with such further information as is required to ascertain that the requirements of the Act, the Regulations and the contract with respect to wages, hours of work and other labour conditions have been complied with.

Durée du travail

3.

- a) Sauf dispositions contraires à l'alinéa d) et à l'article 13, la durée du travail des personnes employées à l'exécution du contrat ne devra pas dépasser 8 heures par jour ni 48 heures par semaine, sauf lorsqu'une journée ou une semaine de travail plus longue a été autorisée par le Ministre en raison de circonstances exceptionnelles.
 - b) Sauf dispositions contraires à l'article 13, toutes les personnes seront rémunérées, pour les heures de travail effectuées en sus de 8 par jour ou de 40 par semaine, à des taux majorés au moins égaux à une fois et demie les taux de salaire exigés, dans les présentes conditions de travail, tel que défini à l'article 2a).
 - c) Sauf dispositions contraires à l'article 13, toutes les demandes d'autorisation de travail au-delà de 8 heures par jour ou de 48 heures par semaine devront être adressées à l'adjudicateur pour être transmises au Ministre.
 - d) La durée journalière ou hebdomadaire du travail énoncée dans l'alinéa a) ou l'article 13, ou autorisée par le Ministre, en vertu de l'alinéa a) ou de l'article 13, peut être dépassée en cas de danger d'entrave grave à la marche ordinaire des travaux prévus aux termes du contrat par suite:
 - (i) d'un accident ayant causé une lésion à employé,
 - (ii) d'une panne ou de l'endommagement de l'outillage ou des appareils; ou
 - (iii) d'autres circonstances imprévues ou inévitables,
- mais uniquement dans la mesure nécessaire pour prévenir une telle entrave grave à la marche des travaux.
- e) Lorsque, par suite du danger d'entrave grave à la marche des travaux mentionné dans l'alinéa d), la durée du travail d'un employé a dépassé la durée hebdomadaire du travail énoncée dans l'alinéa a) ou dans l'article 13, ou autorisée par le Ministre, en vertu de l'alinéa a) ou de l'article 13, l'entrepreneur doit adresser par écrit au Directeur, dans les quinze jours qui suivent la fin de la semaine au cours de laquelle la durée du travail a été dépassée, un rapport indiquant:
 - (i) la nature de l'entrave grave à la marche des travaux,
 - (ii) les noms de tous les employés qui ont fourni des heures supplémentaires en excédent de la durée hebdomadaire du travail énoncée dans l'alinéa a) ou dans l'article 13, ou autorisée par le Ministre en vertu de l'alinéa a) ou de l'article 13, et
 - (iii) le nombre d'heures supplémentaires fournies par chacun d'entre eux en excédent de la durée hebdomadaire du travail mentionnée dans le sous-alinéa (ii).

Affichage des conditions de travail

- 4. Pour la protection de toutes les personnes, l'entrepreneur s'engage à afficher et à tenir affichés, bien à la vue, à l'endroit où les travaux prévus dans le contrat sont exécutés, ou dans les locaux occupés ou fréquentés par les personnes employées à l'exécution desdits travaux, un exemplaire des présentes conditions de travail, de même qu'un exemplaire de toute autorisation de prolongation de la durée du travail au-delà du seuil prescrit aux articles 3a) ou 13a) accordée par le Ministre.

L'entrepreneur s'engage à tenir des dossiers pour fins d'inspection

- 5.
 - (a) L'entrepreneur s'engage à tenir les registres et dossiers appropriés indiquant le nom, l'adresse et la catégorie d'emploi et de travail de tous les travailleurs employés à des travaux exécutés en vertu du contrat, de même que le taux de salaire, le salaire payé et la durée journalière du travail pour chacun de ces travailleurs.
 - (b) L'entrepreneur s'engage également à faire en sorte que ses registres, ses dossiers, et ses locaux soient accessibles en tout temps opportun, pour fins d'inspection par le Ministre, un agent des justes salaires ou toute autre personne désignée par le Ministre.
 - (c) L'entrepreneur s'engage en outre à fournir, sur demande, au Ministre, à l'adjudicateur, à l'agent des justes salaires ou à toute autre personne désignée par le Ministre tous autres renseignements requis pour permettre de constater qu'on a satisfait aux exigences de la Loi, des règlements et du contrat en ce qui concerne les salaires, la durée du travail et les autres conditions de travail.

Departmental Requirements before Payments made to Contractor

6. (a) The contractor agrees that he will not be entitled to payment of any money otherwise payable under the contract until he has filed with the contracting authority in support of his claim for payment a sworn statement;
- (i) that he has kept the books and records required by these Regulations;
 - (ii) as to whether any wages in respect of work performed under the contract remain in arrears, and
 - (iii) that to his knowledge, all the conditions in the contract required by the Act and the Regulations have been complied with;
- (b) The contractor also agrees that, where the Minister informs the contracting authority and the contractor that fair wages and overtime rates have not been paid by the contractor to persons employed under the contract, the contracting authority will be entitled to withhold from any monies otherwise payable under the contract the amount the Minister indicates should be withheld until such time as the matter has been dealt with to the satisfaction of the Minister.

Authority to Pay Wages in the Event of Default by the Contractor

- 7.
- (a) The contractor agrees that where he is in default of payment of wages to an employee the contractor will send to the Minister a cheque payable to the Receiver General for Canada for the amount determined by the Minister as being the amount the contractor is in default.
 - (b) The contractor agrees that where he fails to comply with paragraph (a), the Minister may instruct the contracting authority to pay to the Receiver General for Canada, out of any monies otherwise payable to the contractor, the amount determined by the Minister as being the amount the contractor is in default.

Conditions of Subcontracting

8. The contractor agrees that in subcontracting any part of the work contemplated by the contract, he will place in the sub-contract the conditions respecting wages, hours of work and other labour conditions set out in the contract. The contractor further agrees that he will be responsible for carrying out the conditions.

Workers to be Residents of Canada

9. The contractor agrees that all persons employed by him to do any work under the contract will be residents of Canada unless, in the opinion of the contracting authority at the time the work is to commence under the contract;
- (a) persons resident in Canada are not available to do the work, or
 - (b) special circumstances exist whereby it would not be in the public interest to require that all such persons be residents of Canada.

Non-discrimination in Hiring and Employment of Labour

10. The contractor agrees that
- (a) in the hiring and employment of workers to perform any work under the contract, the contractor will not refuse to employ and will not discriminate in any manner against any person because
 - (i) of that person's race, national origin, colour, religion, age, sex or marital status,
 - (ii) of the race, national origin, colour, religion, age, sex, or marital status of any person having any relationship or association with that person, or
 - (iii) a complaint has been made or information has been given by or in respect of that person relating to an alleged failure by the contractor to comply with subparagraph (i) or (ii);

Exigences du ministère avant le versement des sommes dues à l'entrepreneur.

6. (a) L'entrepreneur convient qu'il n'aura droit au paiement d'aucune somme qui autrement devrait lui être versée en vertu du contrat tant qu'il n'aura pas déposé auprès de l'adjudicateur, à l'appui de sa réclamation de paiement, une déclaration sous serment indiquant:
- (i) qu'il a tenu les registres et dossiers requis par les présents règlements,
 - (ii) si des salaires à l'égard des travaux exécutés en vertu du contrat demeurent impayés et
 - (iii) qu'à sa connaissance, toutes les conditions du contrat exigées par la Loi et les règlements ont été observées.
- (b) L'entrepreneur convient en outre que si le Ministre fait savoir à l'adjudicateur et à l'entrepreneur que des justes salaires et des taux applicables aux heures supplémentaires n'ont pas été payés par l'entrepreneur à des personnes employées en vertu du contrat, l'adjudicateur sera autorisé à retenir de toute somme autrement payable en vertu du contrat le montant indiqué par le Ministre comme devant être retenu jusqu'à ce que la question ait été réglée à la satisfaction du Ministre.

Paiement des salaires par l'adjudicateur, si l'entrepreneur omet de le faire

7. (a) L'entrepreneur convient qu'à défaut de paiement de salaire à un travailleur, de sa part, il devra envoyer au Ministre un chèque établi à l'ordre du Receveur général du Canada, au montant déterminé par le Ministre comme étant le montant que l'entrepreneur a omis de payer.
- (b) L'entrepreneur convient que s'il omet de se conformer au paragraphe (a), le Ministre peut ordonner à l'adjudicateur de payer au Receveur général du Canada, à même les sommes autrement payables à l'entrepreneur, le montant déterminé par le Ministre comme étant le montant que l'entrepreneur a omis de payer.

Conditions imposées à un sous-traitant

8. L'entrepreneur convient que dans l'adjudication, à un sous-traitant, de toute partie des travaux prévus par le contrat, il devra insérer dans le sous-contrat les conditions concernant les salaires et la durée du travail et les autres conditions de travail indiquées dans le contrat. L'entrepreneur reconnaît en outre qu'il sera responsable de l'observation de telles conditions.

Les travailleurs doivent résider au Canada

9. L'entrepreneur convient que toutes les personnes employées par lui pour exécuter un travail quelconque en vertu du contrat doivent résider au Canada, à moins que, de l'avis de l'adjudicateur, à la date prévue pour le début des travaux en vertu du contrat,
- (a) il ne se trouve pas de personnes résidant au Canada disponibles pour exécuter les travaux, ou
 - (b) il existe des circonstances spéciales par suite desquelles il ne serait pas dans l'intérêt public d'exiger que toutes les personnes en question résident au Canada.

Non-discrimination dans l'embauchage et l'emploi de main-d'œuvre

10. L'entrepreneur convient que
- a) dans l'embauchage et l'emploi des travailleurs aux fins de l'exécution de tout travail en vertu du contrat, l'entrepreneur ne refusera pas d'employer une personne ou d'exercer de quelque façon que ce soit des distinctions injustes à l'endroit d'une personne à cause
 - (i) de la race, de l'origine nationale, de la couleur, de la religion, de l'âge, du sexe ou de l'état civil de cette personne,
 - (ii) de la race, de l'origine nationale, de la couleur, de la religion, de l'âge, du sexe ou de l'état civil de toute personne ayant un rapport ou une association avec la personne en question, ou parce que
 - (iii) cette dernière a porté plainte ou a fourni des renseignements ou parce qu'une plainte a été portée ou des renseignements ont été fournis en son nom relative à toute prétendue omission de la part de l'entrepreneur de se conformer aux sous-alinéas (i) ou (ii);

- (b) if any question arises as to whether the contractor has failed to comply with the provision described in paragraph (a), the Minister or any person designated by the Minister shall decide the question and his decision shall be final for the purposes of the contract; and
- (c) failure to comply with the aforementioned clauses (a) and (b) regarding non-discrimination shall constitute a material breach of the contract.

Liquidated Damages

11. In the event of any default in carrying out any of the conditions set out in Sections 2, 3 and 13 of these Labour Conditions in respect of any employee, the contractor shall pay to Her Majesty as liquidated damages a sum of fifty dollars for every such default, and the Minister under whom the work contemplated by the contract is being executed may direct that the amount assessed as liquidated damages under this paragraph be deducted from any monies payable to the contractor under the contract and be credited to the Consolidated Revenue Fund.

Schedule of Wage Rates

12. A schedule of minimum wage rates, authorized by the Canada Department of Labour, when attached to these Labour Conditions as Appendix A also becomes part of the contract.

Contracts exclusively for Road, Sewer and Watermain Construction

13. In a contract which is EXCLUSIVELY for road, sewer and watermain construction:
- (a) the working hours of persons shall not exceed 60 hours in a week except where longer weekly hours are authorized by the Minister under the Act.
 - (b) All persons shall be paid for hours worked in excess of 10 hours in a day or 50 hours in a week at an overtime rate at least one and one-half times the wage rates required to be paid under these Labour Conditions, as set out in Section 2(a).
 - (c) An application for authorization by the Minister to exceed the working hours specified in paragraph (a) shall be forwarded to him through the contracting authority.

NOTICE

Contractors should be aware that if Labour Canada is required to establish a wage rate during the term of this contract for the purpose of the payment of "Fair Wages", such rate will ordinarily be drawn from the following sources:

- in the province of Quebec, rates established by that province for the purposes of the Quebec "Construction Decree";
- in the province of Manitoba, rates established by that province for the purposes of the Manitoba "Construction Industry Wages Act";
- in the province of Ontario, rates established by that province for the purposes of the Ontario "Government Contracts Hours and Wages Act";
- in the province of New Brunswick, rates established by that province for the purposes of the "Minimum Wage for Categories of Employees in Crown Construction Work Regulation" under the "New Brunswick Employment Standards Act";
- in the Yukon Territory, rates established by that territory for the purposes of the Fair Wage Regulation under the Yukon Territory "Employment Standards Act";
- in the provinces of Newfoundland, Nova Scotia, Prince Edward Island, Saskatchewan, Alberta and British Columbia and in the Northwest Territories rates will be determined through surveys of local labour markets.

- b). en cas de doute sur la question de savoir si l'entrepreneur a négligé de se conformer aux dispositions de l'alinéa a), le Ministre ou toute autre personne désignée par le Ministre tranchera la question et sa décision sera sans appel aux fins du contrat;
- c) toute omission de se conformer aux conditions a) et b) ci-dessus concernant la non-discrimination constituera un manquement grave au contrat.

Dommages-Intérêts déterminés à l'avance

11. Advenant un manquement dans l'exécution de l'une ou l'autre des conditions énoncées dans articles 2, 3 et 13 des présentes conditions de travail en ce qui concerne un employé quelconque, l'entrepreneur doit payer à Sa Majesté, à titre de dommages-intérêts fixés à l'avance, cinquante dollars pour chaque manquement, et le Ministre sous la juridiction de qui le travail prévu par le contrat est en voie d'exécution peut ordonner que le montant auquel ont été fixés les dommages-intérêts prédeterminés ainsi que le prévoit le présent alinéa soit déduit de toute somme payable à l'entrepreneur aux termes du contrat et soit crédité au Fonds du revenu consolidé.

Échelle de salaires

12. Une échelle de salaires minimums reconnue par le ministère du Travail du Canada, jointe aux présentes conditions de travail en tant qu'Annexe A, devient également partie intégrante du contrat.

Contrats adjugés exclusivement pour la construction de routes, d'égouts et de canalisations d'eau.

13. Dans un contrat adjugé EXCLUSIVEMENT pour la construction de routes, d'égouts et de canalisations d'eau:
- a) la durée du travail des personnes ne doit pas dépasser 60 heures par semaine, sauf lorsqu'une semaine de travail plus longue a été autorisée par le Ministre en vertu de la Loi;
 - b) Toutes les personnes seront rémunérées, pour les heures de travail effectuées en sus de 10 par jour ou de 50 par semaine, à des taux majorés au moins égaux à une fois et demie les taux de salaire exigés dans les présentes conditions de travail, tel que défini à l'article 2a);
 - c) Une demande d'autorisation, par le Ministre, de travail au-delà des heures prescrites à l'alinéa a) devra être adressée au Ministre par l'entremise de l'adjudicateur.

AVIS

Les entrepreneurs doivent savoir que si Travail Canada est appelé à établir un taux de salaire pour la durée du présent contrat, aux fins du paiement de «justes salaires», ce taux proviendra d'ordinaire des sources suivantes:

- dans la province de Québec, les taux établis par cette province aux fins du «décret de la construction» du Québec;
- dans la province du Manitoba, les taux établis par cette province aux fins de la «Loi sur les salaires dans l'industrie de la construction» du Manitoba;
- dans la province d'Ontario, les taux établis par cette province aux fins de la «Loi sur les conditions d'emploi dans les contrats gouvernementaux» de l'Ontario;
- dans la province du Nouveau-Brunswick, les taux établis par cette province aux fins du «Minimum Wage for Categories of Employees in Crown Construction Work Regulation», règlement pris en vertu de la «Loi sur les normes d'emploi du Nouveau-Brunswick»;
- dans le territoire du Yukon, les taux établis par ce territoire aux fins du Fair Wage Regulation, règlement pris en vertu de la «Loi sur les normes d'emploi» du territoire du Yukon;
- dans les provinces de Terre-Neuve, de Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, ainsi que dans les territoires du Nord-Ouest, les taux seront déterminés d'après les études qui seront faites sur les marchés du travail locaux.

APPENDIX VII

The following photographs were taken between August 11 and 20, 1992. They depict the Johnson Point Area during cleanup operations. All photos were taken by Stephen Deschene, R.M.O. II, Inuvik Sub-District.



Photo # 1 Overview of site looking southwest. This photo was taken from the bank of a small river which is found just north of Johnson Point.



Photo # 2: Taken from Area # 8 looking east. Note hauling distances from the different areas to the airstrip (arrow).



Photo # 3: Area 7 on left. Note power line poles in centre of photo, these extend to the beacon shack located at the south end of the airstrip.



Photo # 4: Looking east, Prince of Wales Strait and Victoria Island. Three wheeler in foreground was used for hauling drums etc.



Photo # 5: Power Line and Pipe Line used to transport electricity and fuel from the beach area to the garage and tank farm. Red steel shack on right contains 1-400 gal. tank.



Photo # 6: Again, power and pipe line. Four wheeler with trailer gathering combustibles.



Photo # 7: Looking east, Area 2. Note line on poles still present. These lines run the entire length.



Photo # 8: Area 1, 45 gallon drums, 5 gallon pails, propane, acetylene and oxygen tanks. Burning barrels on left hand side of photo.



Photo # 9: Area 2, Fuel sloop containing 5-400 gal. tanks full of diesel. Area 1 in background.



Photo # 10: Fuel sloop as depicted in photo # 9. Note muddy conditions which persisted during entire project.



Photo # 11: Area 2, fuel sloop, flatdecks, etc. Note tent pitched on flatdeck behind payloader bucket to protect it from wind. NAP fuel cache on right hand side of photo.



Photo # 12: Area 2, Pat Kudlak dismantling tent. Supplies and trailer in foreground. Note wooden/steel screening device on two rear tanks which prevented any estimation of volume.



Photo #13, Area 2, 11'x21' trailers, note Kenn Borek sticker on door. All these trailers are on tracks.



Photo #14. Martha Keogak in cook trailer, getting some hard to find warmth from the sun.



Photo #15, Looking east, two fuel sloops, left hand tanks are full of diesel, right hand tanks are empty.



Photo #16. Area 3, tanks on skids approximately 8,000 gallons. Three tanks in background contain varsol, volume unknown.



Photo #18. Garage, 20'x40'. Note, 5,000 gallon tank, full of diesel.

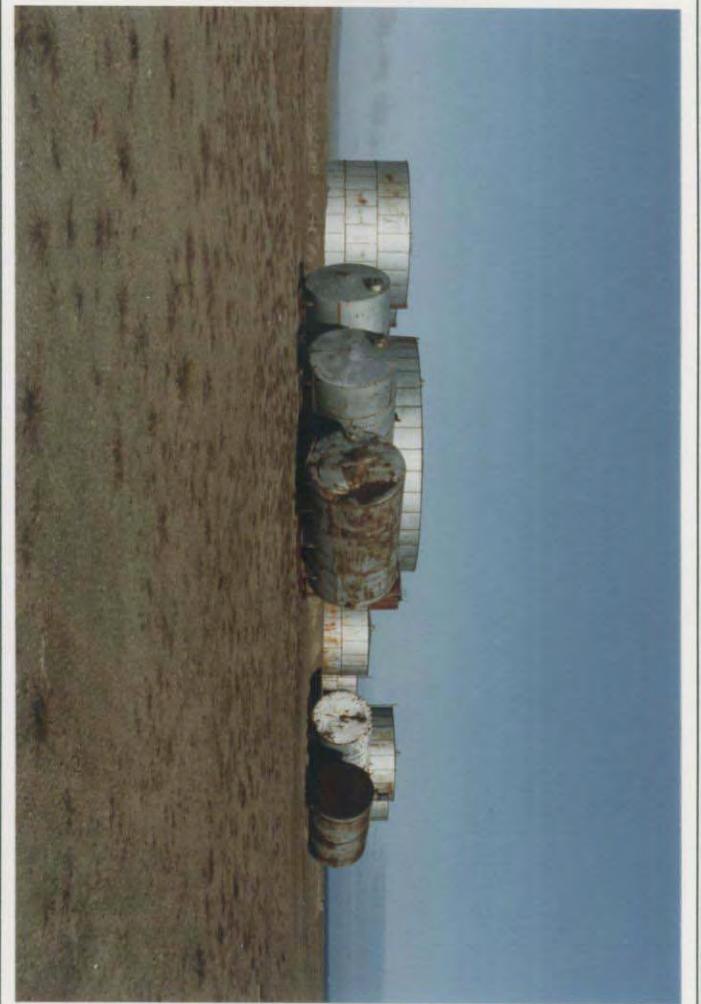


Photo #17, Area 3. Location of 8,000 gallon tanks as related to bermed tanks.



Photo # 19 Area # 4. Bolted tanks, 2 and 3 tiered. Note red tank.



Photo # 20 Area # 4. Red 20,000 gal. tanks, seven in total. Note fluorescent markings on tanks made while inventorying.



Photo # 21. Largest tanks on site, 40,000 gallons. Note walkway center of picture.



Photo # 22, Area 8. Nodwell and Nodwell trailer both unserviceable. Both contain scrap metal.



Photo # 23, Area 8. From left to right, generator trailer, 11'x21' bunk/work trailer, kitchen/bunk, and rear end of Nodwell. The two 45-gallon drums in the foreground are one-half full of Turbo.



Photo # 24, From left to right, Pat Kudlak, Joey Carpenter and Sandra Lucas. Note burning piles in background. Four wheeler and trailer supplied by NAP.



Photo # 25. Joey Carpenter and Sandra Lucas gathering drums by pipeline.



Photo # 26. Shane Elanik poses in front of a three wheeler. ATVs were invaluable for this clean-up.



Photo # 27. Shane Elanik and Sandra Lucas have some fun after work by building their own (somewhat unstable) boat.



Photo # 28. Pat Kudlak and Joey Carpenter waiting for the inevitable tipping of the raft. Note, rifle was used for bear protection.



Photo # 29. The inevitable.



Photo # 30. Everyone in good spirits - made for an enjoyable atmosphere.